

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 101 (1983)  
**Heft:** 5

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 50.-, halbj. Fr. 32.-, Ausland Fr. 64.- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 50.-, un semestre fr. 32.-, étranger fr. 64.- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 59 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 5 - 57

Bern, Freitag, 7. Januar 1983  
 Berne, vendredi, 7 janvier 1983

101. Jahrgang  
 101e année

No 5 - 7. 1. 1983

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Bern, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Vaud, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Antrag auf Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinverbindlicherklärung des Landes-Gesamtarbeitsvertrages des Gastgewerbes - Requête à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant le champ d'application de la convention collective nationale de travail pour les hôtels, restaurants et cafés - Domanda intesa a modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto collettivo di lavoro per gli alberghi, ristoranti e caffè.

Geschäftsöffnungsverbot - Sperrfrist.

Office du registre des bateaux du canton de Vaud.

Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Réduction du capital social et appel aux créanciers - Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori.

Öffentliches Inventar.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRGv.

Ricerca eredi sconosciuti.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 319427-319453

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Bern - Berne - Berna

Büro Aarwangen

23. Dezember 1982

Hans Peter Käser, in Kleindietwil Inhaber der Firma ist Hans Peter Käser, von und in Kleindietwil, Betrieb einer Autogarage, Hauptstrasse 26a, 4936 Kleindietwil.

Büro Bern

23. Dezember 1982

**Stereophill AG**, in Bern. Mit Statuten vom 17. Dezember 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit sowie Import und Export von elektronischen und akustischen Geräten und Zubehör für die Industrie und Unterhaltungselektronik sowie Ausführung aller damit zusammenhängenden Arbeiten. Die Gesellschaft kann Geräte und Zubehörartikel herstellen, sich an Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt Mobilien und Büromaschinen gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. Dezember 1982 zum Übernahmepreis von Fr. 3500, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Mit Einzelunterschrift René Perrin, von Tramelan, in Bern, Präsident, sowie, ohne Zeichnungsberechtigung Alain Roux, von Genef, in Allaman, und Daniel Brunner, von Uster und Bottingen, in Basel. Geschäftsdomizil: Rehagstrasse 41.

23. Dezember 1982

Hügli Ingenieurunternehmung, in Bern. Inhaber der Firma ist Hans-Peter Hügli, von Wohlen bei Bern, in Bern. Ausführung von Ingenieurarbeiten; Handel mit Waren aller Art. Schosshaldenstrasse 1.

23. Dezember 1982

**Zeichenservice Bern AG**, in Bern (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1978, S. 294). Die Generalversammlung vom 30. November 1982 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Calculus EDV-Beratung AG**. Die Gesellschaft bezweckt: Erbringung von Dienstleistungen in der Informatik und Datentechnik. Sie kann Liegenschaften erwerben und sich an Gesellschaften beteiligen. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Gerhard Hank, einziges Mitglied des VR, ist jetzt Bürger von Muri bei Bern und wohnt in Bern. Geschäftsdomizil: Jupiterstrasse 5 (das bisherige Rechtsdomizil entfällt).

23. Dezember 1982

**Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 297 vom 21. 12. 1982, S. 4066). Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Georges Macquat, von Bonfol, in Melkirch. Dr. Beat Steinmann führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als stellvertretender Direktor (bisher Vizirektor). Hans Guggisberg, Werner Hoffmann, Heinz Hofstetter und Edgar Stettler sind neue Vizirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Hedwig Bürki, von Konolfingen, in Kehrsatz; Hans-Peter Hofer, von Langnau im Emmental, in Muri bei Bern; Josef Schwaller, von Luterbach, in Neuenburg; Christophe Stauffer, von Bolligen, und Hanny Steffen, von Dürrenroth, in Itigen.

23. Dezember 1982

**Gäbelbach-Immobilien AG**, in Bern (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1982, S. 1666). Paul Liechti ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Willy Balmer, von Wilderswil, in Bremgarten bei Bern.

23. Dezember 1982

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung** in Bern (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1982, S. 2765). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Michael Battus ist erloschen. Dr. Georges Blum, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Fully.

23. Dezember 1982

**Walter Liechti & Co.**, in Bern, Metallveredlung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1979, S. 1405). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «WLM Metallveredlung AG», in Bern, übernommen.

23. Dezember 1982

**WLM Metallveredlung AG**, in Bern. Mit Statuten vom 30. November 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Metallveredlung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an solchen und andern Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft «Walter Liechti & Co.», in Bern, gemäss Bilanz per 31. Juli 1982 und Sacheinlagevertrag vom 30. November 1982, nämlich Aktiven von Fr. 553 324 und Passiven von Fr. 451 782,55. Vom Übernahmepreis von Fr. 101 541,45 werden Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehören ihm an: Lieselotte Liechti-Marti, von Landiswil, in Bern, Präsidentin; Andreas Liechti, von Landiswil, in Bern, und Norbert Max Li-Marchetti, französischer Staatsangehöriger, in Bern. Geschäftsdomizil: Balderstr. 19.

23. Dezember 1982

**Rutishauser Produktion AG**, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Apparate auf dem Gebiet der Feinmechanik usw. (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1981, S. 618). Peter Steinmann, Prokurist, wohnt nun in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern.

23. Dezember 1982

**Architekturbüro Stalder AG**, in Bern. Mit Statuten vom 14. Dezember 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Architekturbüros. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. Dezember 1982: Einerseits die Liegenschaft Bern-Grundbuchblatt Nr. 956-5 zum Preise von Fr. 350 000 unter Übernahme der aufhaftenden Grundpfandrechte von Fr. 300 000 zum Nettobehaltungspreis von Fr. 50 000, andererseits Büromobilien, Büromaschinen und Einrichtungsgegenstände zum Übernahmepreis von Fr. 50 000. Die Übernahmepreise von insgesamt Fr. 100 000 werden voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an, mit Einzelunterschrift: Friedrich Stalder, von Lützelflüh, in Bern, Präsident, sowie, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Frieda Stalder-Meier, von Lützelflüh, in Bern, Vizerepräsidentin, und Roland Hiltbrunner, von Langnau im Emmental, in Bern, Sekretär. Geschäftsdomizil: Jubiläumsstrasse 91.

23. Dezember 1982

**BIK-Schlüsselfund-Service AG**, in Bern. Mit Statuten vom 14. Dezember 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Rücksendung verlорner Schlüsseln an ihre Eigentümer im Sinne einer Schlüsselfundstelle; Aufbau eines Schlüsselfund-Service-Netzes in der Schweiz und in ganz Europa. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Mit Einzelunterschrift gehören ihm an: Werner Lächinger, von Oberriet, in Tannay, Präsident, und Martin Ingold, von Luzern, in Meggen. Geschäftsdomizil: Waaghausgasse 2, c/o Advokaturbüro Martin Ingold.

23. Dezember 1982

**R. v. Niederhäusern**, in K ö n i z, Bauunternehmung (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1955, S. 2607). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. Dezember 1982

**Wohnbau Genossenschaft Ostermündigen**, in Ostermündigen (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1979, S. 1650). In den Generalversammlungen vom 24. Mai 1948, 10. März 1956, 10. März 1972 und 12. März 1982 wurden die Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern in gemeinsamer Selbsthilfe preiswerte und gesunde Wohnungen zu verschaffen durch Erwerb von geeignetem Bauland zu Eigentum oder im Baurecht; Bau oder Ankauf von zweckmäßigen Wohnhäusern; Vermietung von Wohnungen zu möglichst niedrigen Preisen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Publikationsorgan ist der «Anzeiger für die Länggemeinden des Amtes Bern», und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das SHAB. Die Verwaltung besteht aus 5 und mehr Mitgliedern. Gerard Veya, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident Max Gerber (bisher Vizepräsident) oder der Vizepräsident Albert Mosimann, von Hasle bei Burgdorf, in Ostermündigen (bisher Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung), führen Kollektivunterschrift mit dem Sekretär Hans Hofmann (bisher) oder dem Kassier Rudolf Vollmar (bisher). Neues Geschäftsdomizil: Alpenstrasse 38.

23. Dezember 1982

**W. Weissenbach**, in Zollikofen, Abfüllservice und Verpackungsbetrieb usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2385). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «W. Weissenbach AG», in Zollikofen, übernommen.

23. Dezember 1982

**W. Weissenbach AG**, in Zollikofen. Mit Statuten vom 16. Dezember 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Abfüllen und Verpacken von Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann Handel mit Waren aller Art betreiben, Beteiligungen erwerben sowie Liegenschaften erwerben und verwalten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 270 Namenaktien zu Fr. 1000 und 300 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «W. Weissenbach», in Zollikofen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1981 und Sacheinlagevertrag vom 22. November 1982, nämlich Aktiven von Fr. 887 171,47 und Passiven von Fr. 359 900,65. Vom Übernahmepreis von Fr. 527 270,82 werden Fr. 280 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an, mit Einzelunterschrift: Walter Weissenbach, von Bremgarten AG, in Bern, Präsident, und David Morley, britischer Staatsangehöriger, in Worb, Delegierter, sowie, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Suzanne Morley, von Bremgarten AG, in Worb. Geschäftsdomizil: Bernstrasse 171.

23. Dezember 1982

**Fritz Mumenthaler**, bisher in Worb/ulmen, Gemeinde Ittigen, Privatdetektiv- und Informationsbüro (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2927). Die Firma hat den Sitz nach Zollikofen verlegt, wo der Inhaber nun wohnt. Aarmattweg 71.

23. Dezember 1982

**Ruth & Peter Marty-Wittwer**, bisher in Wabern, Gemeinde K ö n i z, Werbeagentur, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1978, S. 1222). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt. Keltenstrasse 96.

23. Dezember 1982

**Livit AG, Zweigniederlassung** in Bern, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1982, S. 2365), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Hans-Peter Merz ist erloschen.

23. Dezember 1982

**Variton AG**, in Bern. Mit Statuten vom 20. Dezember 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Entwicklung, Produktion und Vertrieb, Verkauf, Vermietung, Verleasung von elektrischen Systemen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Rudolf von Siebenthal, von Saanen, in Mittelhäusern, Gemeinde K ö n i z; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schuplatzstrasse 21, bei Allgemeine Treuhand AG.

23. Dezember 1982

**Bovard & Cie.**, in Bern, Patentanwaltsbüro, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1970, S. 476). Die Gesellschaft ist seit 31. Oktober 1982 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der «Bovard AG», in Bern, übernommen.

23. Dezember 1982

**Bovard AG**, in Bern, Patentanwaltsbüros usw. (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1969, S. 2761). Die Generalversammlung vom 15. Dezember 1982 hat die Statuten revidiert. Die Firma wird nun auch in den Übersetzungen **Bovard SA** (Bovard Ltd.) geführt. Die Gesellschaft kann nun auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital von Fr. 50 000, bisher eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 wurde auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 450 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Sacheinlagen voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft «Bovard & Cie.», in Bern, gemäss Bilanz per 31. Oktober 1982 und Sacheinlagevertrag vom 15. Dezember 1982, nämlich Aktiven von Fr. 1 923 672.64 und Passiven von Fr. 499 098.15. Vom Übernahmepreis von Fr. 1 424 574.49 werden Fr. 450 000 auf den Kapitalerhöhungsbetrag angerechnet. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Der VR (Verwaltungsrat) besteht jetzt aus: 3 oder mehr Mitgliedern. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehören ihm an: Fritz A. Bovard, Präsident (bisher Mitglied), dessen Einzelunterschrift erloschen ist; Jacques Abisch, von St. Ursen und Heitenried, in Freiburg; Marc A. Fuhrer, von Adelboden, in Bern; Jürg Müller, von Zürich, in Muri bei Bern; Lorenz Tschudi, von Bern und Glarus, in Bern, und Dr. Adrian Zimmerli, von Zürich, in Stuckishaus, Gemeinde Kirchlandach (alle neu). Dr. Hans-Rudolf Christen, Präsident, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Dezember 1982

**E. Suter AG**, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Lithographie usw. (SHAB Nr. 182 vom 9. 8. 1982, S. 2577). Die Generalversammlung vom 4. November 1982 hat die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb einer Lithographie, Offsetdruckerei und Kartonnagenfabrik, vor allem zur Herstellung, Bedruckung und zum Vertrieb von Erzeugnissen der lithographischen Branche, im besonderen von Packungen aller Art; Erwerb, Ausbeutung und Verwertung einschlägiger Erfindungen und Patente; Beteiligung an Unternehmungen; Erwerb von Grundstücken. Das unverändert Fr. 600 000 betragende und voll liberrierte Grundkapital ist jetzt eingeteilt in 960 Namenaktien zu Fr. 500 und 1200 Namenaktien zu Fr. 100.

23. Dezember 1982

**Kleinert Geschäftshäuser AG**, in Bern (SHAB Nr. 202 vom 1. 9. 1982, S. 2837). Die Generalversammlung vom 22. Dezember 1982 hat das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 5 000 000 erhöht durch Ausgabe von 800 Namenaktien zu Fr. 5000. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 2 000 000 durch Verrechnung liberriert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 5 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 5000. Martin Umbach ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Therese Kleinert-Althaus ist jetzt Vizepräsidentin des VR (bisher Mitglied), weiterhin mit Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Louis Rosat, von Château-d'Oex, in Gmüli, Gemeinde Muri bei Bern.

24. Dezember 1982

**SWSC AG**, in Muri bei Bern. Mit Statuten vom 7. Dezember 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der EDV mit allen damit zusammenhängenden Geschäftsbereichen sowie der Unternehmensberatung (Consulting). Die Gesellschaft kann EDV-Anlagen (Hardware) und Programme (Software) in Kommission oder auf eigene Rechnung erwerben, herstellen und verkaufen, sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Harry P. Ammann, von Wynau, in Muri bei Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Ernst Schierholz, deutscher Staatsangehöriger, in Boll, Gemeinde Vechigen, und Ralf Wagenpfeil, deutscher Staatsangehöriger, in Leonberg (D). Geschäftsdomizil: Thunstrasse 20.

**Büro Biel**

23. Dezember 1982

**Borretti-Textil**, in Biel, Handel mit Textilien aller Art (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 276). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. Dezember 1982

**Ingenieurbüro Steiner & Grimm AG Biel**, dipl. Bauingenieur ETH/STA, in Biel (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1979, S. 1766). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Pierre Marchand, von Lovresse, in Bern.

23. Dezember 1982

**Compact Service Mario Ruf**, in Biel, Unternehmensberatung insbesondere auf dem Gebiet der Finanzierung und der Lagerhaltung (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1980, S. 2243). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. Dezember 1982

**Apollo S.A.**, in Biel, Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft Zentralstrasse 51a in Biel sowie Betrieb des in dieser Liegenschaft befindlichen Lichtspieltheaters (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1954, S. 626). David Epelbaum, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vital Epelbaum, bisher Sekretär, ist nun einziger VR mit Einzelunterschrift (bisher ohne Unterschrift).

23. Dezember 1982

**RE-ALAG Biel**, in Biel, Fabrikation von Reibahlen und Präzisionswerkzeugen sowie Handel mit Maschinen aller Art (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1978, S. 63). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. Dezember 1982 hat die Firma ihren Zweck geändert. Dieser lautet nun: Herstellung und Vertrieb von Reibahlen und Präzisionswerkzeugen sowie Handel mit Maschinen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Klara Wyss-Stöpfer, Sekretärin, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Dr. Aurèle Provi, von Mesocco, in Stettlen, Präsident, und Max Lerch, von Riegensau, in Grenchen. René Wyss, nun wohnhaft in Safnern, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident des VR. Die Mitglieder des VR zeichnen kollektiv zu zweien. Die Einzelunterschrift von René Wyss ist demnach erloschen.

24. Dezember 1982

**Diametal A.G.**, in Biel, Fabrikation von Schleifwerkzeugen zur Bearbeitung härtester Metalle und anderer Hartstoffe usw. (SHAB Nr. 290 vom 13. 12. 1982, S. 3974). Robert Benguerel, Hans Liechi und Ernst Siegrist, letzterer nun wohnhaft in Leubringen, wurden zu stellvertretenden Direktoren ernannt (bisher Vizedirektoren); sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien und sind weiterhin Mitglieder des Verwaltungsrates. Die Prokura von Edouard Racine ist erloschen.

24. Dezember 1982

**Fischer Electric**, in Biel, Ausführung von elektrotechnischen Installationen für Stark- und Schwachstrom, Kabelanlagen usw. (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1976, S. 2828). Die Firma wird geändert in: **Fischer Electric beratende Ingenieure**. Der Zweck wird wie folgt eingeschränkt: Projektierung und Planung von elektrotechnischen Anlagen sowie die Vermittlung und der An- und Verkauf von Liegenschaften, Liegenschafts- und andere treuhänderische Verwaltungen. Beteiligung an anderen Unternehmen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Ulrich Fischer, Walter Christian Fischer und Adolf Stadelmann; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Otto Scherrer, von Kirchberg SG, in Biel.

24. Dezember 1982

**Fischer Electric AG für elektrotechnische Anlagen (Fischer Electric SA pour entreprises électrotechniques)**, in Biel. Mit Statuten vom 23. Dezember 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von elektrotechnischen Installationen für Stark- und Schwachstrom, Kabelanlagen, Schalttafeln sowie elektrische Raum- und Flächenheizsystemen. Ferner die Planung von elektrotechnischen Anlagen sowie Handel mit und Montage von elektrotechnischen Spezialartikeln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Einzelfirma «Fischer Electric beratende Ingenieure», in Biel, einen Teil der Aktiven und Passiven zu einem Maximalpreis von Fr. 400 000 zu erwerben. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ulrich Alfred Fischer, von Sigriswil, in Safnern, Präsident; Walter Christian Fischer, von Sigriswil, in Safnern, und Adolf Stadelmann, von Escholzmatt, in Biel; alle führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Alfred Kunz, von und in Meisnigen; Rudolf Martin, von Ligerz, in Jens; Werner Rihs, von und in Safnern; Hans Scheidegger, von Wyssachen, in Luterbach, und Otto Scherrer, von Kirchberg SG, in Biel. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich. Geschäftsdomizil: Gottstattstrasse 67.

**Büro Blankenburg (Bezirk Obersimmental)**

23. Dezember 1982

**Elektro-Sisa AG**, in Zweisimmen, elektrische Anlagen aller Art, Handel mit elektrischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1977, S. 3963). Harald Liebi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Dezember 1982

**Bauréal AG**, in Zweisimmen, Liegenschaften, Bauten usw. (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1982, S. 14). Das Geschäftslokal wurde verliert; neues Domizil: c/o Müller-Hirsch AG, Obegg.

**Büro Büren an der Aare**

24. Dezember 1982

**Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe Busswil** bei Büren (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1815). Adolf Zingg ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten gewählt wurde der bisherige Beisitzer: Emil Aeschlimann, von Sumiswald, in Büren an der Aare; zum neuen Sekretär: Hans Gilgen, von Wahlen, in Lyss; beide zeichnen kollektiv zu zweien.

**Büro Burgdorf**

23. Dezember 1982

**Hans Gysi Erben in Läg.**, in Burgdorf, Getreide und Futtermittel, aufgelöste Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 289). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

23. Dezember 1982

**Käsergenossenschaft Dieterswald**, in Dieterswald, Gemeinde Krauchthal (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1974, S. 1819). Hans Walther, Präsident, und Christian Gerber, Vizepräsident, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Fritz Zaugg, bisher Sekretär, ist nun Präsident. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Walter Moser, von Arni, in Krauchthal, als Vizepräsident, und Hans Jaun, von Beatenberg, in Lauterbach, Gemeinde Lützelhof, als Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

**Büro Frutigen**

22. Dezember 1982

**Schmid & Mägert**, in Reudlen, Gemeinde Reichenbach im Kandertal, Maschinen, Handel mit Motorfahrzeugen. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1980, S. 1950). Gottfried Mägert-Rubin ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Als Gesellschafter sind auf den 1. Januar 1982 eingetreten: André Schmid-Lauber, von und in Frutigen, Paul Schmid-Germann, von und in Frutigen, und Peter Schmid-Tritten, von Frutigen, in Reudlen, Gemeinde Reichenbach im Kandertal. Die Prokuren von André Schmid-Lauber und Paul Schmid-Germann sind erloschen. Die Gesellschaft besteht unter der gleichen Firma weiter.

**Büro Laupen**

17. Dezember 1982

**Franz Joller**, in Laupen, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1953, S. 2587). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

17. Dezember 1982

**Charles Joller**, in Laupen. Inhaber der Firma ist Charles Joller, von Dalenwil, in Laupen. Mechanische Werkstätte. Mühlestrasse 7, 3177 Laupen.

23. Dezember 1982

**Karl Kaufmann AG für die Verwertung von Industrieabfällen**, in Thörishaus, Gemeinde Neuenegg (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2927). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist Peter Kaufmann, von Knutwil, in Thörishaus, Gemeinde Neuenegg; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Mitglied des VR.

**Büro Nidau**

24. Dezember 1982

**Alfred Rocher AG**, in Ipsach. Mit Statuten vom 10. Dezember 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Maler- und Gipserunternehmens sowie Erbringen von Dienstleistungen im Baugewerbe. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Übernahmevertrag und Inventarliste vom 10. Dezember 1982 von der Einzelfirma Alfred Rocher, Malergeschäft, Ipsach, das Anlagevermögen (Mobiliens, Werkzeuge, Fahrzeuge und Wertschriften) zum Preise von Fr. 41 275. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred Rocher, österreichischer Staatsangehöriger, in Ipsach, Präsident; Piera Rocher-Lampietti, von Mesocco, in Ipsach, Vizepräsidentin, und Jacques Berberat, von Lajoux, in Bettlach. Der Präsident und die Vizepräsidenten zeichnen kollektiv zu zweien, der Präsident führt zudem Einzelprokura. Geschäftsdomizil: Höhenstrasse 32, 2563 Ipsach.

24. Dezember 1982

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Brügg-Aegerten und Umgebung**, in Brügg (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1502). An der Generalversammlung vom 2. April 1982 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

**Büro Thun**

23. Dezember 1982

**Hans Wegmüller AG**, in Steffisburg, Handel mit und Revision von Verbrennungsmotoren, Aggregaten, Zubehör für die Autoindustrie, Fahrzeugen und ähnlicher Art von Waren (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1980, S. 2390). Die Prokura von Paul Gasser ist erloschen.

23. Dezember 1982

**Beratende Ingenieure Scherler, Aktiengesellschaft für Installationsplanung, Zweigniederlassung in Thun**, Projektierung von Anlagen der Elektro-, Heizungs-, Sanitär- und Lüftungsbranche sowie der Betrieb eines technischen Büros usw. (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1978, S. 2966). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Nachdem diese Zweigniederlassung aufgehoben worden ist, wird der auf sie bezügliche Eintrag gelöscht.

23. Dezember 1982

**Riza-Stores, Ringler + Zaugg**, in Thun, Verkauf und Montage sowie Reparaturen von Sonnenstoren usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1982, S. 1867). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hans-Rudolf Ringler per 30. November 1982 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von Gesellschafter Hans Zaugg, von Trub, in Steffisburg, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: **Riza-Stores, H. Zaugg**.

23. Dezember 1982

**Ringler, Stores**, in Thierachern. Inhaber der Firma ist Hans-Rudolf Ringler, von Thalwil, in Thierachern. Verkauf und Montage sowie Reparaturen von Sonnenstoren, Rolläden und Lamellenstoren. Hugel 313, 3634 Thierachern.

23. Dezember 1982

**Kurt Kneubühler**, in Thun, Betrieb einer Taximetricum (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1980, S. 1688). Die Firma lautet neu: **Ante-Taxi**, Kurt Kneubühler. Neues Geschäftsdomizil: Seewinkel 9, 3645 Gwatt.

23. Dezember 1982

**Hans Schneider**, in Heimberg, elektrische Anlagen (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1957, S. 3173). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

23. Dezember 1982

**Martin Schneider**, in Heimberg. Inhaber der Firma ist Martin Schneider, von Buchholterberg, in Heimberg. Elektrische Anlagen. Alpenstrasse 44, 3627 Heimberg.

24. Dezember 1982

**Haener & Kurth AG**, in Thun. Mit Statuten vom 20. Dezember 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhändergesellschaft gehören. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Urs Haener, von Nunningen, in Thun, als Präsident, und Markus Kurth, von Attiswil, in Schtipfen, als Vizepräsident und Sekretär; sie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an René Kühni, von Langnau im Emmental, in Thun. Geschäftsdomizil: Hofstettenstrasse 72.

**Büro Trachselwald**

23. Dezember 1982

**Garage Kurt Lesenberger**, in Huttwil, Auto- und mech. Reparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 205 vom 1. 9. 1972, S. 2306). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

24. Dezember 1982

**Paul Müller Aktiengesellschaft**, in Sumiswald, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen und ähnlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 290 vom 14. 12. 1981, S. 3919). Robert Meier, von Reiden und Root, in Sempach Station, und Hanspeter Kocher, von Selzach, in Sumiswald, führen Kollektivprokura.

**Zug - Zoug - Zugo**

23. Dezember 1982

**Elicomex AG**, in Baar, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 95 vom 28. 4. 1981, S. 1319). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Import und Export sowie Herstellung von Isolierstoffen und Aerosol-Produkten aller Art sowie von Geräten und Werkzeugen, welche im Zusammenhang mit der Herstellung und Verwendung von Isolierstoffen und Aerosol-Produkten benötigt werden; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben und veräussern. Die Unterschrift von Elisabeth Bühlmann, Geschäftsführerin, ist erloschen. Neues Domizil: Aegerstrasse 35, c/o B. Schaller Treuhänd AG.

23. Dezember 1982

**Vernix AG in Liquidation**, in Zug, Kauf und Verkauf von Immaterialgüterrechten usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1982, S. 872). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

23. Dezember 1982  
**Swisspetrol Holding AG**, in Z u g, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 242 vom 19. 10. 1981, S. 3267). Jean-Louis de Coulon ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Willi Erwin Zesiger ist ebenfalls aus dem VR ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Pierre Krafft, von Vevey und Genf, in Zollikon ZH.

23. Dezember 1982  
**Basini Aktiengesellschaft in Liquidation**, in Z u g, Betrieb von Industrien usw. (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1982, S. 647) Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

23. Dezember 1982  
**Trail-Verlag AG**, in Z u g, Herausgabe und Vertrieb von Zeitschriften usw. (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 290). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. August 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

23. Dezember 1982  
**Zulo AG**, in Z u g, Import und Export von Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4023). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. September 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

23. Dezember 1982  
**Metall und Rohstoff A.-G.**, in Z u g, Handel mit Metallen usw. (SHAB Nr. 140 vom 21. 6. 1982, S. 2008). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Dezember 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 004 000 erhöht durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 100 Kat. D, welche hinsichtlich Dividende und Anteil am Liquidationserlös sowie Stimmrecht privilegiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 004 000, eingeteilt in 115 Inhabervorzugsaktien Kat. A zu Fr. 2700, 85 Inhaberaktien Kat. B zu Fr. 2700; 460 Namensvorszugsaktien Kat. C zu Fr. 1000 (Stimmrechtsaktien); 40 Namensvorszugsaktien Kat. D zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien).

23. Dezember 1982  
**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Baar (SHAB Nr. 170 vom 26. 7. 1982, S. 2415). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Dr. Georges Blum, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Pully.

23. Dezember 1982  
**Unidrink Handels- und Beteiligungs AG (Unidrink Handels- und Beteiligungs SA) (Unidrink Handels- und Beteiligungs Ltd.)**, in Z u g, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. Dezember 1982. Zweck: Erwerb von Beteiligungen und Lizenzrechten in der internationalen Getränkebranche sowie Grosshandel mit Getränken und Substanzen für die Herstellung von Getränken. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 1 Mitglied. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Willy N. Frick, von und in Zürich. Domizil: Oberlieb 2, c/o H. Gintert, 6300 Zug.

23. Dezember 1982  
**G & R Peanats AG**, in Z u g, Kauf und Verkauf von Nahrungsmitteln usw. (SHAB Nr. 135 vom 15. 6. 1982, S. 1923). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Dezember 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **G & R Peanats AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Kurt Müller, von und in Luzern, bisher Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates). Hendrik P. Pieterse, Präsident; Robert P. Gardner, John T. Ratliff, Dr. Josef Schwerzmann, Dr. George M. Weinstein und Dr. Daniel Wehrli sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

23. Dezember 1982  
**Panella Bakery AG**, in Baar, Erstellung stationärer und mobiler Bäckereien usw. (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1980, S. 747). Hans-Peter Kummer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Verwaltungsräte Albert Hartmann, Präsident, und Hans Hartmann zeichnen nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

23. Dezember 1982  
**Mobixnet GmbH**, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1982, S. 740). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Mobixnet GmbH in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist die Wero Consult AG, in Zug.

23. Dezember 1982  
**Atelier für Volkskunst, Kunsthandwerk und Inneneinrichtungen AG**, bisher in Luzern (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1977, S. 1994). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Eine weitere Änderung ist nicht publikationspflichtig. Zweck: Förderung und Verkauf von Erzeugnissen der Volkskunst und des Kunsthandwerks, vor allem bei Inneneinrichtungen; Beteiligungen; Erwerb, Belastung und Überbauung von Grundstücken. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. 2. 1973 und wurden am 10. 5. 1976 letztmalig revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Josef Bohren-Bürkli, von Grindelwald, in Luzern. Domizil: Aegerstrasse 76, 6300 Zug.

23. Dezember 1982  
**AP Consult AG (AP Consult SA) (AP Consult Ltd.)**, in Z u g, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. Dezember 1982. Zweck: Beratung (Consulting) von Industriebetrieben und Handelsunternehmen mit Bezug auf ihre Tätigkeit im pazifischen Raum, insbesondere in Japan; ferner Erwerb und Veräusserung, Registrierung und Verwertung von immateriellen und gewerblichen Schutzrechten, wie Patente, Patentrechte und Markenschutzrechte, sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundbesitz erwerben und verwalten. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Dirk Vanel, deutscher Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Präsident; Dr. Martin Escher, von Zürich, in Herriberg ZH, Vizepräsident; Dr. Robert Heberlein, von Zürich und Wattwil SG, in Zuzikon; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Grienbachstrasse 17, c/o Treuhänder von Fibe AG, 6301 Zug.

23. Dezember 1982  
**Stäng AG**, in Z u g, Kauf und Verkauf von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1014). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Stäng AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Max Peterhans, von Fislisbach, in Oberwil, Gemeinde Zug, bisher einziger Verwaltungsrat.

23. Dezember 1982  
**Optigard Schutztechnik AG**, in Z u g, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. Dezember 1982. Zweck: Komplettierung, Verarbeitung und Vertrieb von Produkten aller Art auf dem Gebiete der Wehr- und Schutztechnik; kann Patente und Handelsmarken sowie andere Urheberrechte erwerben, verwalten, verwerten und übertragen und sich an andern Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Peter Kehrl, von Brienz BE, in Hombrechtikon. Domizil: Neugasse 23, c/o Dr. Alphons Iten, 6300 Zug.

23. Dezember 1982  
**Helm-Invest AG**, in Z u g, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1982, S. 2997). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 350 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einem Aktionärsdarlehen voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

23. Dezember 1982  
**Société anonyme de distribution textile**, à Bulle (FOSC du 30. 6. 1982, no 148, p. 2123). Yves Luthy est décédé; sa signature est radiee. Pierre-Yves Luthy, de Signau, à Bulle, a été nommé président du conseil d'administration. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

23. Dezember 1982  
**Garage Moderne S.A.**, à Bulle (FOSC du 30. 6. 1982, no 148, p. 2123). Yves Luthy est décédé; ses pouvoirs sont éteints; sa signature est radiee. Pierre-Yves Luthy, de Signau, à Bulle, est nommé administrateur unique. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux de l'administrateur unique et du directeur Marcel Levrat (déjà inscrit).

### Bureau de Châtel-St-Denis

22. Dezember 1982  
**Anguste Sonney et Fils SA**, à Semsales (FOSC du 10. 5. 1973, no 108, p. 1357). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 15. 12. 1982. La société a porté son capital social de fr. 300 000 à fr. 600 000 par l'émission de 300 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, et entièrement libérées par compensation de créance, à concurrence de fr. 300 000. Les statuts sont modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 600 000, divisé en 450 actions de fr. 1000 chacune, nominatives et en 750 actions de fr. 200 chacune, nominatives. Administration: Jean-Pierre Sonney, président (jusqu'à ici membre); Anguste Sonney, membre (jusqu'à ici président); Michel Sonney, nouveau membre, tous trois de et à Semsales. Signature collective à deux des membres. La signature de Marie-Thérèse Sonney est radiee.

### Bureau de Fribourg

Complément  
**Institut de Recherches et d'Etudes Techniques et Economiques S.A.**, à Fribourg (FOSC du 3. 1. 1983, no 1, p. 4). Statuts modifiés le 17. 12. 1982.

23. Dezember 1982  
**Matralbos S.A.**, à Matran. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 12. 1982. But: l'exécution et la commercialisation de tous travaux sur bois, en particulier de travaux de menuiserie de construction. L'achat et la vente d'immeubles. La société se propose d'acquérir, après sa constitution, pour le prix de fr. 1 800 000, le terrain, les immeubles et leurs accessoires, les machines, le mobilier, les véhicules et le stock de marchandises dépendant de la mise en faillite d'entreprise «Dorsa S.A.», à Matran. Capital: fr. 400 000, entièrement libéré, divisé en 400 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Gérard Kreuzter, de Genève, à Vésenaz, est unique administrateur avec signature individuelle.

23. Dezember 1982  
**André Gantner**, à Fribourg, gypserie-peinture (FOSC du 20. 7. 1965, no 166, p. 2280). L'inscription est radiee par suite de reprise des actifs et passifs par la société anonyme «André Gantner & Fils S.A.», à Fribourg, ci-après inscrite.

23. Dezember 1982  
**André Gantner & Fils S.A.**, à Fribourg, route de la Vignettaz 55. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 12. 1982. But: exploitation d'une entreprise de peinture, revêtements muraux et papiers peints. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. La société acquiert d'André Gantner, à Fribourg, selon contrat d'apport et de reprise de biens du 21. 12. 1982, l'ensemble des actifs et passifs de son entreprise sur la base du bilan arrêté au 31. 10. 1982. Actifs de fr. 231 990.70 et passifs de fr. 146 787.70. Actif net de fr. 85 203, dont fr. 50 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. André Gantner, de Bösingen, à Fribourg, est président; Jean-Pierre Dorthe, de Gillarens, à Villars-sur-Glâne, secrétaire, et Anny Gantner, de Bösingen, à Fribourg, membre. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres administrateurs.

23. Dezember 1982  
**Holding financière et commerciale Syrix S.A.**, à Fribourg (FOSC du 15. 6. 1982, no 135, p. 1924). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 2 000 000 par l'émission de 1800 actions de fr. 1000 au porteur, libéré à concurrence de fr. 600 000. Statuts modifiés le 9. 12. 1982. Le capital est actuellement de fr. 2 000 000, libéré à concurrence de fr. 800 000, divisé en 2000 actions de fr. 1000 au porteur.

23. Dezember 1982  
**Lange International S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 21. 6. 1982, no 140, p. 2009). Le président Laurent Boix-Vives est nommé aussi directeur général; il continue à signer individuellement. Jean-Pierre Kratzer, n'est plus directeur général; il reste administrateur-délégué et continue à signer individuellement. Ont été nommés administratrices avec signatures collective à deux: Madeleine Wiedmer, de et à Genève, secrétaire, et Jeannine Boix-Vives, de nationalité française, à Grenoble (F). Antoine Yves Gérard Mercier, de Lausanne, à Pully, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux. L'administrateur Eric Vicarino et la fondée de pouvoir Catalina Reynold (inscrites) signent dorénavant collectivement à deux.

23. décembre 1982  
**Olympic Ski Boots Trading S.A.**, à Fribourg, articles de sport, chaussures de ski, etc. (FOSC du 24. 7. 1981, no 168, p. 2366). Laurent Boix-Vives, de nationalité française, à Grenoble (F), a été nommé administrateur et directeur général, et Madeleine Wiedmer, de et à Genève, administratrice et secrétaire; ils signent individuellement. Jean-Pierre Kratzer, administrateur (inscrit), est nommé administrateur-délégué; il continue à signer individuellement.

23. décembre 1982  
**Jean Rabbachin**, à Villars-sur-Glâne, pose de chapes (FOSC du 21. 1. 1980, no 16, p. 215). L'inscription est radiee. Les actifs et passifs ont été repris par la société anonyme «Chapes Isolations Jean Rabbachin S.A.», déjà inscrite.

23. décembre 1982  
**Morenar S.A.**, à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 24. 9. 1976, no 224, p. 2720). Michel Vez, administrateur (inscrit), est nommé président. Ont été nommés administrateurs: Christian Monney, de Noréaz, à Fribourg, secrétaire, et Jacques Meuwly, de Chandon, à Villars-sur-Glâne; ils signent individuellement.

23. décembre 1982  
**Favorol S.A.**, à Fribourg, fabrique, vente de volets à rouleau (FOSC du 16. 4. 1980, no 88, p. 1238)  
**D. Papaux et Cie S.A.**, à Fribourg, fabrication de fenêtres, travaux de menuiserie, etc. (FOSC du 16. 4. 1981, no 88, p. 1238)  
 Nouvelle adresse: route de Beaumont 4, c/o Fiduciaire Wanner SA.

23. décembre 1982  
**Biolley confection S.A.**, à Ecuwillens, fabrique de vêtements, etc. (FOSC du 20. 4. 1960, no 91, p. 1204). Date de la dissolution: 3. 12. 1982. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Biolley confection S.A. en liquidation**, par Henri Jetzer, de Lengnau, à Fribourg, nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature de l'administrateur Edwin Sauter est radiee.

23. décembre 1982  
**Creatis S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 2. 11. 1977, no 257, p. 3507). Date de la dissolution: 6. 12. 1982. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Creatis S.A. en liquidation**, par Georges Mooser, administrateur inscrit, nommé liquidateur avec signature individuelle.

23. décembre 1982  
**Musicmark Services S.A. en liquidation**, à Fribourg, édition de textes musicaux, etc. (FOSC du 7. 10. 1981, no 232, p. 3149). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiee.

23. décembre 1982  
**Ingenieurs-Conseils Scherler, Société anonyme pour des projets d'installations**, succursale de Fribourg (FOSC du 19. 1. 1981, no 13, p. 179). Cette raison sociale est radiee par suite de la suppression de la succursale.

23. décembre 1982  
**Sorap Société de Recherches, d'Assistance et de Promotion Technique et Industrielle S.A.**, à Fribourg (FOSC du 23. 2. 1977, p. 618). Date de la dissolution: 21. 12. 1982. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Sorap Société de Recherches, d'Assistance et de Promotion Technique et Industrielle S.A. en liquidation**, par la Société Fiduciaire Lémanno, à Lausanne, nommée liquidatrice. L'administrateur Charles Schaefer a démissionné; sa signature est radiee. Adresse de la liquidation: Société Fiduciaire Lémanno, à Lausanne, place St-François 12bis.

23. décembre 1982  
**Fissella**, à Fribourg, participations, société anonyme (FOSC du 29. 1. 1976, no 23, p. 269). Peter A. Schibler n'est plus administrateur; sa signature est radiee. Stefan Schibler, de Däniken, à Givisiez, a été nommé administrateur unique avec signatures certifiées authentiques. Nouvelle adresse: rue St-Pierre 26.

### Bureau de Romont (district de la Glâne)

20. décembre 1982  
**Le Moléson S.A. Produits frais**, à Villarsviriviaux (FOSC du 11. 10. 1965, no 237, p. 3172). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17. décembre 1982, la société a décidé de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 1500 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées par compensation avec une créance de fr. 150 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 200 000, divisé en 2000 actions nominatives de fr. 100 chacune.

### Büro Tafers (Bezirk Sense)

23. Dezember 1982  
**Architektur- und Ingenieurbüro Kebab AG Pfaffleien**, in Pfaffleien (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1982, S. 3955). Neue Adresse: c/o Gallus Keel/Anton Zaugg, Chalet Sunnsyde, 1711 Schwarzsee (Gemeinde Pfaffleien).

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigungen  
**Hospal AG**, in Basel (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1983, S. 5). Richtiger Name des stellvertretenden Direktors: Daniel Bernard Brossard.  
**Maschinen- und Apparatenbau HAZEMAG Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, in Basel (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1983, S. 5). Statutenänderung richtig: 14. 12. 1982.

23. Dezember 1982  
**Coop-Stimmes Betriebsgesellschaft AG**, in Basel, Bau- und Heimwerkermärkte usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1982, S. 80). Grundkapital von Fr. 1 000 000 nun voll liberriert. Peter Emil Fitz, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter zu zweien.

23. Dezember 1982  
**Wyser, Radio Television**, in Basel (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1164). Adresse nun: Strassburgerallee 99.

23. Dezember 1982  
**Physiotherapie-Institut Dormacherhof AG**, in Basel (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1981, S. 1570). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Christoph Hermann Engel, Präsident, und Reinhard Krattiger, Schriftführer erloschen. Verwaltungsratsmitglied neu: Rosmarie Seizer, von und in Basel, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift, und Kurt Merk, von und in Birmingen, ohne Unterschrift. Alwyn Roberts Hinds, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsidentin einzeln.

23. Dezember 1982  
General Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4214). Unterschrift zu zweien neu: Heinz Jörg Klopfenstein, von Adelboden, in Binningen.

23. Dezember 1982  
Munden Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3772). Statutenänderung: 22. 12. 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 1 250 000, durch Ausgabe von 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 2 750 000, voll liberiert, 2750 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Dr. Peter Mathys, Verwaltungsratssekretär (Mitglied), ist nun auch Bürger von Riehen.

23. Dezember 1982  
Küchen-Interieur Böhrer-Oertlin AG, in Riehen (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1979, S. 1092). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert. Nachliberierung von Fr. 30 000 durch Verrechnung.

23. Dezember 1982  
Wisico AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 801). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Gerhard Hänggi, infolge Demission, Unterschrift erloschen. Gesellschaft zurzeit ohne Verwaltung und Vertretung.

23. Dezember 1982  
Messe Lloyd AG, in Basel, internationale Expeditionen usw. (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1982, S. 2767). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Rudolf Heinemann, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Gesellschaft zurzeit ohne Verwaltung und ohne Vertretung.

23. Dezember 1982  
Kalter AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1982, S. 1331). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Urs Flachsmann, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Domizil Freie Strasse 39, bei Dr. Urs Flachsmann, weggefallen. Gesellschaft zurzeit ohne Verwaltung, ohne Vertretung und ohne Domizil.

23. Dezember 1982  
Kaiser Sanitär, in Basel (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1977, S. 523). Adresse nun: Amerbachstrasse 17.

23. Dezember 1982  
Fomiba-Finanz AG, in Basel (SHAB Nr. 284 vom 7. 12. 1981, S. 3844). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Christine Sordet; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Pierre Cyrill Tschumi, von Wolfisberg, in Saviese.

23. Dezember 1982  
Murfloor AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1982, S. 4015). Statutenänderung: 23. 12. 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000.

23. Dezember 1982  
GSB Systemanalyse und Handel AG, in Basel (SHAB Nr. 165 vom 20. 7. 1982, S. 2348). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Adrian König; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Käthy Meister, von Walkringen, in Bubendorf.

23. Dezember 1982  
Marosim Muttenz AG, bisher in Muttenz (SHAB Nr. 189 vom 8. 1. 1978, S. 2560). Statutenänderung: 21. 12. 1982. Sitz nun: Basel, Hirzbrunnallee 8, bei Heinrich Ternetz. Ursprüngliche Statuten: 1. 4. 1974. Firma nun: Marosim AG. Zweck: Kauf, Verkauf, Erstellung, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von Immobilien im Kanton Basel-Landschaft. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmen, die gleiche, ähnliche oder verwandte Ziele verfolgen, beteiligen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernahme: Anlässlich der Gründung übernahm die Gesellschaft die Liegenschaft Mühleweg 23, Pratteln, gemäss Vertrag vom 21. 3. 1974 zum Preise von Fr. 1 500 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Heinrich Ternetz, von und in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Peter Unold, von und in Basel, und Max Louis Unold, von Basel, in Reinach BL; beide mit Unterschrift zu zweien (alle bisher).

### Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

20. Dezember 1982  
Bugmann & Gamo, bisher in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1982, S. 2396). Sitz neu: Binningen, Schweissbergweg 25. Gesellschafter: René Bugmann und Maria Aranzazu Bugmann-Gamo, beide von Döttingen, nun in Binningen. Die Gesellschaft hat am 4. Januar 1982 begonnen. Vermittlungsbüro für Schulen.

20. Dezember 1982  
Rosmarie Maerki, in Binningen, Betrieb des Restaurants Blume (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1965, S. 608). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. Dezember 1982  
Administrations-Service Hanspeter Schmid, in Ettingen (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1982, S. 3000). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. Dezember 1982  
Reko-Baumalerei Frau M. Konrath, in Füllinsdorf (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1978, S. 2588). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. Dezember 1982  
Ergolz-Garage Markus Bürgin, bisher in Bökten, Autogarage und Handel mit Motorfahrzeugen (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 144). Firma neu: M. Bürgin Automobile. Sitz nun: Sissach, Hauptstrasse 138. Der Inhaber Markus Bürgin-Otter wohnt nun in Gelterkinden.

24. Dezember 1982  
Buchhaltungs- und Treuhandbüro Studer, in Binningen (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1977, S. 1682). Diese Einzelfirma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. November 1982 an die neue «Studer Treuhand AG», in Binningen, erloschen.

24. Dezember 1982  
Studer Treuhand AG, in Binningen, Parkstrasse 9, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 22. Dezember 1982. Zweck: Betrieb eines Treuhandbüros. Insbesondere Nachführen von Buchhaltungen, Durchführen von Revisionen, Übernahme von Verwaltungen von Liegenschaften und Gesellschaften, Handels- und Immobiliengeschäfte aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: von der Einzelfirma «Buchhaltungs- und Treuhandbüro Studer», in Binningen, die Aktiven von Fr. 81 413 und die Passiven von Fr. 11 483,70 gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. Dezember 1982 und Übernahmebilanz per 30. November 1982. Aktivüber- schuss und Übernahmepreis: Fr. 69 929,30, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Roman Studer-Tschenet, von und in Binningen.

24. Dezember 1982  
Unico Graber AG, in Münchenstein, Schutzgeräte aller Art usw. (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1982, S. 1344). Prokuren Max Ermatinger und Hugo Herzog erloschen.

24. Dezember 1982  
Vosseler AG, in Therwil, Betrieb einer Schreinerei sowie Verarbeitung von Metallen und Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1982, S. 1640). Prokura zu zweien neu: Kurt Tinner, von Sennwald, in Therwil.

24. Dezember 1982  
Weinkellereien Tschudy AG, in Sissach (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1979, S. 2936). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Kurt Abt und Dr. Kurt Arthur Heinsich; Unterschriften erloschen. Georges Wirz-Lander, bisher Präsident, Delegierter und Geschäftsführer, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Dr. Georges Mehrlin, von Zürich, in La Conversion, Gemeinde Lutry, Präsident; Yvonne Buess, von Wenslingen, in Sissach, Vizepräsidentin; und Pierre Jacques Laurent de Coulon, von Neuenburg und Eclépens, in Buckten, Delegierter.

### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

24. Dezember 1982  
Johannes Werder AG, in Stein am Rhein, Herstellung von und Handel mit chemischen Produkten (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1979, S. 204). Die Prokura von Marie-Luise Müller ist erloschen.

24. Dezember 1982  
K. Vogelsanger, in Beggingen, zum Rank 134, Einzelfirma (Neu- eintragung). Inhaber: Konrad Vogelsanger, von und in Beggingen. Gütertransporte; Handel mit Landesprodukten.

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

24. Dezember 1982  
Ingenieurbüro Wickli und Hösli AG, in Amden. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. Dezember 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Heinz Wickli, von Krummenau, in Amden, Präsident, und Paul Hösli, von Nestal, in Oberurnen. Geschäftsadresse: Unterbach, 8873 Amden.

24. Dezember 1982  
Gassner Sport, in Flums, Betrieb eines Sportgeschäftes (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1973, S. 2862). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Gassner Sport und Mode AG», in Flums.

24. Dezember 1982  
Gassner Sport und Mode AG, in Flums. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. Dezember 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Sport- und Bekleidungsartikeln. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, veräußern, verwalten, vermieten, verpfänden und verpacken und sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 100 und 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. Dezember 1982 und Übernahmebilanz per 1. Juli 1982 von der bisherigen Einzelfirma «Gassner Sports», in Flums, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 651 903,40 und Passiven von Fr. 402 307,55 zum Preise von Fr. 249 595,85, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Cesar Gassner, Präsident, mit Einzelunterschrift; Stefan Gassner, Vizepräsident, und Ida Gassner, alle von und in Flums; letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Tannenbodenalp, 8890 Flums.

24. Dezember 1982  
Planpartner St. Gallen AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. Dezember 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen jeglicher Art, insbesondere auf dem Gebiet der Planung und damit verwandten Gebieten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Philipp Schuchter, von Uzwil, in Teufen AR, Präsident; Martin Steiger, von Fläwil, in Zürich, und Luzius Huber, von Zürich und Maienfeld, in Küssnacht ZH. Geschäftsadresse: Grossackerstrasse 15, 9000 St. Gallen.

24. Dezember 1982  
IBS Ingenieurbüro Schmid AG, in Buchs (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1980, S. 3559). An der Generalversammlung vom 24. Dezember 1982 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Bruno Candrea ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

24. Dezember 1982  
Breitfeld-Garage AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1980, S. 4091). An der Generalversammlung vom 9. Dezember 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das bisherige Grundkapital von Fr. 600 000 wurde auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 400 neuen durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

24. Dezember 1982  
Kafera AG, in St. Gallen, Betrieb von Kabellempfang und Kabelsendungen für Fernsehen und Radio (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2984). An der Generalversammlung vom 26. November 1982 wurde der Zweck wie folgt geändert: Betrieb von drahtlosen und Kabellempfang und drahtlosen und Kabelsendungen für Fernsehen und Radio. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Erwin Schwendinger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Kurt Nuber, von Bertschikon, in St. Gallen; Anton Falk, von und in St. Gallen, und Peter Schläpfer, von Rehetobel, in Herisau. Neue Geschäftsadresse: Vadianstrasse 45, 9001 St. Gallen.

24. Dezember 1982  
IP AG für Hotelinvestment, in Rheineck (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1628). An der Generalversammlung vom 23. Dezember 1982 wurden die Statuten revidiert. Zweck ist nun: Planung, Erwerb, Errichtung und Betrieb von sowie Beteiligung an touristischen Unternehmungen jeglicher Art, Beteiligung an Gesellschaften. Verwertung von Rechten und Patenten jeglicher Art, vorwiegend auf dem Gebiet des Tourismus sowie zur Verfügungstellung und Verkauf von touristischem Knowhow; Vermittlung von Touristik-Aufträgen für Rechnung Dritter. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, verkaufen, verwalten und vermitteln. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

24. Dezember 1982  
Schmitt & Walli AG, in Buchs, Betrieb eines Architekturbüros usw. (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1982, S. 180). An der Generalversammlung vom 22. Dezember 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das bisherige Grundkapital von Fr. 60 000 wurde auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 40 neuen, durch Entnahme aus freien Reserven voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Leo Schmitt, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Heerbrugg, Gemeinde Au.

24. Dezember 1982  
Tawag Tanklager Walenbühl AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 40 vom 19. 2. 1981, S. 536). Der Prokurist René Balcar wohnt nun in Appenzell. Neue Geschäftsadresse: Neumarkt 3, 9001 St. Gallen.

24. Dezember 1982  
Bodag Bodenbelags AG, in St. Margrethen (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1982, S. 3124). Neu wurden in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Hans Sutter, von Appenzell, in Allstätten, ohne Unterschrift. Das bisherige Mitglied, Karl Manser, ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

24. Dezember 1982  
Immobilien AG Bruggwiesen, in St. Gallen (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1974, S. 1401). Ernst Riedl ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Es wohnen nun die Mitglieder des VR: Philipp Junker, Präsident, in Basel und Helene Junker-Muchenberger in Sarnen.

24. Dezember 1982  
Felix Lenherr Schreinerei AG, in Gams (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1975, S. 1413). Die Prokura von Ida Lenherr-Schöb ist erloschen.

24. Dezember 1982  
Turmix AG, in Jona, technische Artikel usw. (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1982, S. 332). Alfred Bachofen wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Dezember 1982  
Muco SE Muldenbau AG, in Haag, Gemeinde Sennwald (SHAB Nr. 216 vom 18. 9. 1981, S. 2964). Neue Geschäftsadresse: Industrie- strasse, 9469 Haag.

24. Dezember 1982  
Sandherr Textil AG, in Berneck (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1980, S. 1902). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Werner Käser, von Zürich, in Horn.

24. Dezember 1982  
SR-Isoliertechnik Rütimann AG, in Jona (SHAB Nr. 230 vom 4. 10. 1982, S. 3163). Einzelprokura wurde erteilt an das bisherige Verwaltungsratsmitglied Myrta Stäheli-Rütimann.

24. Dezember 1982  
Mettler & Co. Aktiengesellschaft, in St. Gallen, «Gewebeseller» Art (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1983, S. 1969). Kollektivprokura erteilt wurde erteilt an Anne Marie Canini-Scremin, französische Staatsangehörige, in St. Gallen.

24. Dezember 1982  
Schoop A.G., in St. Gallen, Textilien usw. (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1980, S. 1217). Die Prokura von Marie-Thérèse Bärlocher ist erloschen.

24. Dezember 1982  
Regionallager-Genossenschaft Coop Sargans in Liq., in Sargans, aufgelöste Genossenschaft (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1982, S. 3941). Die Unterschriften von Hans Thuli, Präsident; Ernst Bensch, Mitglied des Verwaltungsrates, und August Probst, Aktuar, sind erloschen.

24. Dezember 1982  
Raiffeisenkasse Lüdingen, in Lüdingen, Gemeinde Allstätten, Genossenschaft (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1982, S. 3769). Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident, Vizepräsident oder Aktuar wurde erteilt an Annelies Benz, von Oberriet, in Widnau.

24. Dezember 1982  
Helbling & Co., Baggerel und Kiesvertrieb, in Jona, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1976, S. 3369). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen.

24. Dezember 1982  
Hans Fornaro, in Rapperswil, Eisenwarenhandlung (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1980, S. 1645). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Dezember 1982  
Georg Garntmann, Rest. Lindenhof, in Oberuzwil (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1980, S. 1336). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

### Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung  
Libag Lienhard Bau AG, in Buchs (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1982, S. 4200). Geschäftsadresse muss richtig lauten: Bolimatstrasse 3.

23. Dezember 1982  
Emil Eckert, in Leibstadt, Handel mit Motorfahrzeugen, Tankstelle usw. (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1964, S. 1241). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Hansueli Eckert», in Leibstadt, erloschen.

23. Dezember 1982  
Hansueli Eckert, in Leibstadt, Rheintalstrasse 59, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Ulrich Eckert, von und in Leibstadt. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Emil Eckert», in Leibstadt. Autogarage, Autohandel und Tankstelle.

23. Dezember 1982  
Radio TV Köbell, in Obersiggenthal, Landstrasse 112, Nussbaum. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Köbell, von Rapperswil, in Obersiggenthal. Ferner führt Einzelunterschrift: Margit Köbell, von Rapperswil, in Obersiggenthal. Verkauf und Reparatur von Radio-, TV-, Video-Apparaten und Zubehör; Projektierung und Ausführung von Antennen-, Video- und Alarm-Anlagen; Verkauf und Reparatur von Elektrohaushaltsgeräten.

23. Dezember 1982  
Bad Schinznach AG, in Schinznach Bad (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1982, S. 3046). Prokura Roland Lappert erloschen.

23. Dezember 1982  
**Faltex AG**, in **Wohlen**, Falzmaschinen usw. (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1982, S. 4017). Statutenänderung: 20. 12. 1982. Publierte Tatsachen wurden nicht berührt.

23. Dezember 1982  
**Weber Gärtnerei**, in **Baden** (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1982, S. 7469). Geschäftsbetrieb in Oberrigenthal: Waldegweg 6, Nussbaumen.

23. Dezember 1982  
**H. Kuny & Cie AG**, in **Küttigen**, Plüschartikel (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1979, S. 301). Prokura zu zweien neu: Peter Gleich, von Buchs AG, in Holderbank AG.

23. Dezember 1982  
**WS Ferienreisen AG**, in **Hunzenschwil** (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3537). Geschäftsadresse neu: Hauptstrasse 21.

23. Dezember 1982  
**Aarewerke AG**, in **Klingnau** (SHAB Nr. 153 vom 6. 7. 1982, S. 2190). Prokura zu zweien neu: Walter Treyer, von Oberhof, in Suhr.

23. Dezember 1982  
**Elbatex AG**, in **Wettingen**, Bedarfsartikel der Elektrobranche usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1982, S. 604). Statutenänderung: 22. 12. 1982. Die Firma wird nun auch in französischer und englischer Sprache geschrieben, lautend: (Elbatex SA) (Elbatex Ltd). Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 2 000 000, durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 3 000 000, voll liberriert, 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck nun: Fabrikation und Verkauf von Bedarfsartikeln der Elektro-, Elektronik- und Computerindustrie oder verwandter Branchen sowie Übernahme von Vertretungen. Geschäftsadresse neu: Hardstrasse 72.

23. Dezember 1982  
**W. Richner AG**, in **Gränichen**, Malergeschäft usw. (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2223). Statutenänderung: 17. 12. 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 650 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 750 000, voll liberriert, 750 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberriert. Zweck nun: Ausführung von Glasbeschichtungen, Betrieb eines Malergeschäftes, Handel mit, Import und Export von Farben, Lacken und technischen Produkten. Walter Richner, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Lenzburg.

23. Dezember 1982  
**Max Bühler**, in **Stein**, Uhren usw. (SHAB Nr. 233 vom 4. 10. 1972, S. 2569). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Langackerstrasse 1.

23. Dezember 1982  
**Wollweberei Rothrist**, in **Rothrist**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2344). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Weber; Unterschrift erloschen. Erich Weber, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Walterswil SO. Prokura zu zweien neu: Andreas Humm, von Sevelen, in Liestal. Prokura Peter Antenen erloschen.

23. Dezember 1982  
**Medox AG**, in **Sisseln**, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1980, S. 869). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Marcel Brassel; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Meier, von Winkel und Bachenbühlach, in Liestal. Franz Ehrenhöfer, nun in Sisseln, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien. Alfred Steuert, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien.

23. Dezember 1982  
**Videlec AG**, in **Lenzburg**, Anzeigevorrichtungen (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 681). Unterschrift zu zweien neu: Hans Baumgartner, Dr. Hans Ulrich Beyeler und Günther Dengel, bisher Prokuristen; Prokuren erloschen. Ferner Prokura Dr. Jörg Wullschlegler erloschen.

24. Dezember 1982  
**Laplay AG**, in **Mühletal**, Rütihubelweg 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 21. 12. 1982. Zweck: Handel mit Spielwaren. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Jörg Lanz, von Madiswil, in Mühletal, mit Einzelunterschrift.

24. Dezember 1982  
**Garage Strasek AG**, in **Murgenthal**, Zürich-Bern-Strasse 365, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 21. 12. 1982. Zweck: Betrieb einer Autogarage. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Franz Strasek, Präsident, und Rosa Strasek, beide von und in Rothrist; sie führen Einzelunterschrift.

24. Dezember 1982  
**ATV W. Turke AG**, in **Oberwil**, Augenweidstrasse 34, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 17. 12. 1982. Zweck: Ausführung von Aufträgen auf dem Gebiet der Address-, Text- und Datenverarbeitung; Betrieb von Rechenzentren. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: EDV-Anlagen und -Programme, Büro- und Geschäftseinrichtung sowie Fahrzeug, gemäss Vertrag vom 17. 12. 1982, zum Preise von Fr. 98 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Walter Turke, von Zürich, in Oberwil AG, mit Einzelunterschrift.

24. Dezember 1982  
**Foto Imhof**, in **Wohlen**, Zentralstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Imhof, von Romanshorn, in Wohlen AG. Handel mit Foto- und Filmartikeln sowie Zubehör; Atelier für Fotoaufnahmen.

24. Dezember 1982  
**Gärtnerei Lüthi AG**, in **Aarau** (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1973, S. 1148). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hermann Lüthi, Präsident, und Margareta Lüthi; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Heinz Lüthi, von Lauperswil, in Grenchen, Präsident, und Hans Ulrich Lüthi, von Lauperswil, in Aarau.

24. Dezember 1982  
**Hämmerle AG**, in **Zofingen**, Maschinenfabrik usw. (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1979, S. 1489). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Emil Robert Steiner; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Bruno Dönni, von Wolfenschiessen und Zürich, in Küsnacht am Rigi.

24. Dezember 1982  
**Läser AG**, in **Gontenschwil**, Druckerei usw. (SHAB Nr. 76 vom 21. 1. 1980, S. 219). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinrich Läser. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Jürg Läser, von Gontenschwil, in Saint-Cierges.

24. Dezember 1982  
**Hero Conserven Lenzburg**, in **Lenzburg**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1982, S. 1782). Jürg Berger und Hermann Dubach, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien. Prokura zu zweien neu: Kurt Frischnecker, von Schwellbrunn, in Brunegg, und Hans Rudolf Gallicher, von Wolhusen, in Widen. Prokuren Rolf Lüscher und Ernst Urech erloschen.

24. Dezember 1982  
**Papeterie Arnold AG**, in **Sins** (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1977, S. 1268). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Aarauerstrasse 3.

24. Dezember 1982  
**Imeg AG**, in **Niederrohrdorf**, Liegenschaften (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1979, S. 1517). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Josef Egloff-Locher, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Guido Egloff und Anton Egloff. Josef Egloff-Peterhans, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident ein. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Erika Egloff, von und in Niederrohrdorf.

24. Dezember 1982  
**Färberei AG Zofingen**, in **Zofingen** (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 294). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Dr. Kurt Spitz; Unterschrift erloschen. Ferner Unterschrift Hans Jörg Pfenniger, Direktor, und Prokura Bruno Sommer und Albert Herren erloschen. Heinrich Rüegger, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun auch als Direktor zu zweien. Prokura zu zweien neu: Heinz Engweiler, von Tägerwil, in Zofingen.

24. Dezember 1982  
**Artemp AG**, **Zweigniederlassung in Zofingen**, temporäre Arbeitskräfte (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1982, S. 762), mit Hauptsitz in Utendorf. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

23. Dezember 1982  
**Albert Ackermann Liegenschaften AG**, in **Kreuzlingen**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 17. Dezember 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Albert Ackermann, von Roggwil TG, in Kreuzlingen, als Präsident mit Einzelunterschrift; Rosa Ackermann-Hug, von Roggwil TG, in Kreuzlingen, und Hans Sidler, von Küsnacht am Rigi, in Romanshorn, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Ribistrasse 21, 8280 Kreuzlingen.

23. Dezember 1982  
**Arbor Felix Financing Promotion Ltd.**, bisher in Genf (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1978, S. 2850). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Dezember 1982 wurde der Sitz nach **Arbon** verlegt. Die Firma lautet: **Arbor Felix Financing Promotion Ltd. (Arbor Felix Financing Promotion AG) (Arbor Felix Financing Promotion SA)**. Zweck: Erarbeitung und Ausführung von Finanzierungsprojekten, Verwertung von Lizenzrechten und Mittelbeschaffung für Institutionen und internationale Organisationen. Das bisher zu 40% einbezahlte Grundkapital wurde durch Einzahlung von Fr. 30 000 voll liberriert. Hierauf wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 250 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die ursprünglichen Statuten vom 25. August 1978 wurden entsprechend geändert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Franz Stoffel, einziges Mitglied, ist aus dem VR ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Jakob Züllig, von Egnach, in Arbon, als Präsident; Dr. Marco S. Brütten, in Arbon, als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Pierre Stoffel, Direktor, ist erloschen. Domizil: Bahnhofstrasse 26, 9320 Arbon, c/o E. Moor.

23. Dezember 1982  
**Forsthuber & Gloor AG**, in **Amrwil**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. Dezember 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Generalunternehmung für den Erwerb und die Verwaltung von sowie den Handel mit Grundstücken und Erstellung von Bauwerken und deren Finanzierung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Martin Gloor, von Bürglen TG, in Dozwil, als Präsident, und Anton Forsthuber, von Uzwil, in Egnach, als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Weinfelderstrasse 4, 8580 Amrwil.

23. Dezember 1982  
**Oskar Müller-Reber**, in **Bischofszell**, Sägerei und Parkettgeschäft (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1959, S. 1093). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Müller Holzbau AG», in Bischofszell, erloschen.

23. Dezember 1982  
**Müller Holzbau AG**, in **Bischofszell**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. Dezember 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Zimmerei, Bauschreinerei und Sägerei sowie Ausführung von Parkettarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Oskar Müller-Reber», in Bischofszell, gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. November 1982 und Übernahmebilanz per 30. Juni 1982 mit Aktiven von Fr. 437 770.70 und Passiven von Fr. 128 336.30 zum Übernahmepreis von Fr. 309 434.40, wovon Fr. 125 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 25 000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Oskar Müller, 1925, als Präsident mit Einzelunterschrift; Kurt Müller und Oskar Müller, 1955, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien; alle von und in Bischofszell. Domizil: Espenstrasse 1, 9220 Bischofszell.

23. Dezember 1982  
**W. Rüegger**, in **Romanshorn**, Schreinerei (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1979, S. 2417). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

23. Dezember 1982  
**Gebr. Rüegger Schreinerei**, in **Romanshorn**. Unter dieser Firma sind Walter Rüegger, von Frick, in Amrwil, und Heinz Rüegger, von Frick, in Egnach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1983 ihren Anfang nehmen wird. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Bau- und Möbelschreinerei. Amrwilerstrasse 98, 8590 Romanshorn.

23. Dezember 1982  
**Johannes Müller**, in **Ermatzingen**, Ingenieurbüro für das Bauwesen (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1981, S. 449). Die Firma ist infolge Aufgabes des Geschäftes erloschen.

23. Dezember 1982  
**Jakob Schrepfer**, in **Matzingen**, elektrische Installationen (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1963, S. 2281). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Schrepfer Elektro AG», in Matzingen, erloschen.

23. Dezember 1982  
**Schrepfer Elektro AG**, in **Matzingen**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. Dezember 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Elektro- und Telefonanlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften an- und verkaufen, vermitteln und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. Dezember 1982 und Bilanz per 30. September 1982 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Jakob Schrepfer», in Matzingen, mit Aktiven von Fr. 343 448.15 und Passiven von Fr. 32 630.90 zum Übernahmepreis von Fr. 310 817.25, wovon Fr. 150 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jakob Schrepfer, von Obstdalen, in Matzingen. Domizil: Frauenfelderstrasse 25, 9548 Matzingen.

23. Dezember 1982  
**GBA Grundbau AG Sirmach**, in **Sirnach**, Betrieb von Kieswerken, Bodensondierungen, Vertrieb der abgebauten Materialien usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1974, S. 86). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Oktober 1982 wurde die Firma geändert in **GBA Grundbau AG** und der Sitz nach **Basadingen** verlegt. Jetziger Zweck: Betrieb von Kies- und Betonwerken, Bodensondierungen, Vertrieb der abgebauten und hergestellten Materialien, Ausführung von Aushüben, Abbrüchen, Transporten aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern, erstellen und verwalten und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Neu wurde Markus Wyss, von Wynigen, in Diessenhofen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt. Domizil: Andelfingerstrasse, 8251 Basadingen.

23. Dezember 1982  
**Thomann & Co. Aktiengesellschaft**, in **Münchwilen**, Fabrikation von und Handel mit Strumpfwaren und ähnlichen Textilien (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 349). An Rolf Seiler, von Tägerig, in Rosental, Gemeinde Wängi, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

23. Dezember 1982  
**Schweinezucht Muggensturm AG, Bischofszell**, in **Bischofszell**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. Dezember 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Schweinezucht und Schweinemästerei. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 180 000, eingeteilt in 180 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Dezember 1982 und Übernahmebilanz per 1. Juli 1982 die bisher im Handelsregister nicht eingetragene Firma Schweinezucht Muggensturm Hauser und Breitenmoser, in Bischofszell, mit Aktiven von Fr. 495 351.50 und Passiven von Fr. 314 752.10 zum Übernahmepreis von Fr. 180 599.40, wovon Fr. 180 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Walter Breitenmoser, von Appenzell, in Zuzwil; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Thurfeldstrasse 5, 9220 Bischofszell.

24. Dezember 1982  
**Klimax AG**, in **Schwaderloh**, Gemeinde **Neuwilen**, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Ersatzteilen und Zubehör für Automobile (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1979, S. 2928). Alois Lorenz, von Gossau SG, in Kreuzlingen, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

24. Dezember 1982  
**Löwen Schwaderloh AG**, in **Neuwilen**, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Tätigkeit im Gastgewerbe (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1980, S. 672). Katherine Brüllmann, Präsidentin, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Cynthia Klinkert, von Lütisburg, in Neuwilen, als Präsidentin, und Alois Lorenz, von Gossau SG, in Kreuzlingen, als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Max Klinkert, Mitglied, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Dezember 1982  
**Frunz & Co., Fruba-Kleintierställe, Buchackern**, in **Buchackern**, Kommanditgesellschaft. Herstellung und Vertrieb von Kleintierställen und Gartenhäusern, sowie Kunststoffschubladen und Kaninchenstalleinrichtungen (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1981, S. 3094). Der Sitz der Firma wurde nach **Neukirch**, Gemeinde **Egnach**, verlegt. Die Firma lautet nun: **Frunz & Co., Fruba-Kleintierställe**. Bernhard Frunz und Elisabeth Frunz, unbeschränkt haftende Gesellschafter, wohnen nun in Neukirch, Gemeinde Egnach. Christian Langenegger, Kommanditär, wohnt nun in Gachnang. Adresse: Hagenbuch, 9315 Neukirch-Egnach.

24. Dezember 1982  
**Werner Völker, Optik zur alten Schmitte**, in **Steckborn**. Firma-inhaber ist Werner Völker, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen. Einzelprokura ist erteilt an Monika Völker-Wissler, von Güttingen, in Kreuzlingen. Optikergeschäft. Seestrasse 34, 8266 Steckborn.

### Waadt - Vaud - Vaud

#### Bureau d'Aigle

23 décembre 1982  
**Alimentation M. Schmid-Genillard S.à.r.l.**, à **Ormont-Dessus**, nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 17 décembre 1982. But: exploitation de magasins d'alimentation. La société reprendra le magasin d'alimentation aux Diablerets, propriété de Mathilde Schmid, pour le prix maximum de fr. 30 000. Le capital est de fr. 20 000. Les associés sont Maurice Schmid, de Genève, aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus, pour une part sociale de fr. 10 000, entièrement libérée, et Mathilde Schmid, épouse séparée de biens de Maurice, aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus, pour une part sociale de fr. 10 000, entièrement libérée. Publications: FOSC. Associés-gérants: Maurice et Mathilde Schmid, surnommés, avec signature individuelle.

23 décembre 1982  
**Entreprise générale de construction Les Alizés Finger et Demarchi**, à **Ollion**, étude et réalisation de toute construction immobilière ou mobilière, société en commandite (FOSC du 3. 11. 1977, p. 3521). La société est dissoute depuis le 1er juin 1982. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

**Bureau d'Aubonne****Complément**

**S.I. Clos d'Aubonne G.S.A.**, à Aubonne (FOSC du 18. 6. 1982, no 138, p. 1981). But: la société se propose en outre d'acquiescer pour le prix de fr. 380 000, la parcelle no 1181 du cadastre de la commune d'Aubonne.

**Bureau d'Avenches****22 décembre 1982**

**René Linder**, à Avenches, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Hôtel de Ville et du Maire» (FOSC du 17. 3. 1975, p. 711). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

**22 décembre 1982**

**Olga Roggensinger**, à Faoug. Le chef de la maison est Olga Roggensinger, de Fribourg et Saint-Ours, à Faoug. Exploitation d'un hôtel-restaurant à l'enseigne «Les Rochettes» et d'un autre restaurant à Avenches à l'enseigne «Hôtel de Ville et du Maire». La maison confère procuration individuelle à François Jaquier de Prez-vers-Siviriez.

**Bureau de Cully (district de Lavaux)****Rectification**

**Société Immobilière Villette au Lac, à Villette**, société anonyme. L'inscription du 13 décembre 1982 (FOSC du 23. 12. 1982, p. 4098) est rectifiée. Adresse sociale exacte: Lausanne, avenue Mon-Repos, chez Fibexa S.A.

**Bureau de Lausanne****21 décembre 1982**

**GP moto, Patrick Gianotti**, à Lausanne, avenue du Chablais 42. Titulaire: Patrick Gianotti, de et à Lausanne. Commerce et réparation de motos.

**23 décembre 1982**

**Editions du Lion S.A.**, à Lausanne, avenue des Alpes 9. Nouvelle société anonyme. Statuts: 17 décembre 1982. But: édition sous toutes ses formes; production d'œuvres littéraires ou artistiques; exploitation de droits littéraires, artistiques ou de reproduction; promotion, édition, exploitation et diffusion de toutes œuvres; commerce de biens à usage récréatif ou éducatif; acquisition, administration et contrôle de participations dans toutes entreprises, notamment dans des sociétés d'édition; acquisition d'œuvres d'art et objets précieux. Apport selon bilan au 31 décembre 1981 et convention du 17 décembre 1982: actifs de fr. 3 415 576.52 et passifs de fr. 1 254 714.88 de la société «Editions du Lion S. à r.l.», à Nyon, soit un actif net de fr. 2 160 861.64, accepté pour fr. 100 000, somme imputée sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Bizet, de France, à Lausanne, président avec signature individuelle; Armand Ducret, de Chardonne, à Lausanne, secrétaire, et Gérard Messer, d'Etzelkofen, à Lausanne; ces deux derniers sans signature.

**23 décembre 1982**

**Atelier d'architecture Haari & Zumofen S.A.**, à Lausanne, avenue Druey 32. Nouvelle société anonyme. Statuts: 21 décembre 1982. But: bureau et atelier d'architecture et urbanisme; opérations techniques ou commerciales en rapport avec la construction. Reprise de biens: mobilier et matériel pour fr. 19 000. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Werner Haari, de Lenk, à Paudex, président, et Fred Zumofen, de Leukerbad, à Lausanne; tous deux avec signature individuelle.

**23 décembre 1982**

**Pizzeria de la Poste Lausanne S.A.**, à Lausanne (FOSC du 20. 7. 1978, p. 2285). Gilbert de Miéville n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le directeur Luciano Biello signe désormais collectivement à Lausanne. La société est également engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique Jean Tabin, de Grimentz, à Lausanne, et collective à deux du directeur Alfonso Graci, d'Italie, à Lausanne.

**23 décembre 1982**

**Findis S. à r.l.**, à Lausanne, rue des Amis 4. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 20 décembre 1982. But: commerce de produits finlandais. Capital: fr. 20 000. Associés-gérants avec signature collective à deux: Serge Weber, de Golaten, à Lausanne, pour une part de fr. 10 000, et Yves Debonneville, de Gimel, à Villette (Lavaux), pour une part de fr. 10 000. Publications: FOSC.

**23 décembre 1982**

**Hellaro S.A.**, à Lausanne, gestion, administration et financement de sociétés (FOSC du 30. 10. 1978, p. 3345). Dissolution: 21 décembre 1982. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Hellaro S.A. en liquidation, par l'administrateur Roland Demierre, nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature de Zisis Ioannidis est radiée. Adresse de la société en liquidation: Renens, avenue du 14-Avril 3, chez Roland Demierre.

**23 décembre 1982**

**ARD S.A.**, à Lausanne, commerce d'articles et marchandises de diverse nature (FOSC du 1. 12. 1982, p. 3845). Par suite du transfert de son siège à La Tour-de-Peilz (FOSC du 21. 12. 1982, p. 4071), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

**23 décembre 1982**

**Edmond Milliquet S.A.**, à Lausanne, installations sanitaires et appareillage (FOSC du 9. 11. 1978, p. 3473). La procuration de Camille Giroud est éteinte. L'administratrice Marie-Claire Milliquet-Campiche signe désormais collectivement à deux, toutefois pas avec un fondé de procuration. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Richard Milliquet, de Pully, à Lausanne, et Jacques Milliquet, de Pully, à Lutry.

**23 décembre 1982**

**Adia Interim S.A. succursale de Lausanne**, mise à disposition temporaire de personnel (FOSC du 22. 4. 1982, p. 1246), avec siège principal à Lausanne. La signature d'Albert Rieder est radiée. La succursale est également engagée par Walter Munsch, de Bâle, à Münchenstein, fondé de procuration, signant collectivement à deux avec un administrateur ou un directeur.

**23 décembre 1982**

**Stahlton S.A. succursale de Lausanne**, à Lausanne, fabrication et vente d'éléments de construction (FOSC du 9. 8. 1982, p. 2580), avec siège principal à Zurich. La signature de Curt Fritz Kollbrunner est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Cornelia Bodmer-Ros, de Zurich, à Zollikon, administratrice.

**23 décembre 1982**

**Filter Queen S.A. succursale de Renens**, à Renens, commerce de matériel de nettoyage (FOSC du 16. 2. 1982, p. 511), avec siège principal à Thônex. La procuration de Christian Durussel est éteinte.

**23 décembre 1982**

**Carmen Däster «Cardas»**, à Lausanne, commerce d'articles d'artisanat pour l'habillage, l'ameublement et le ménage (FOSC du 31. 8. 1965, p. 2704). Nouvelle adresse: rue de Bourg 10. Le deuxième magasin, à Lausanne, est supprimé. La titulaire est actuellement à Orbe.

**23 décembre 1982**

**Mme Carmen Daester**, à Lausanne, bar à café à l'enseigne «La Cour» (FOSC du 6. 12. 1979, p. 2982). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

**23 décembre 1982**

**Paul Macheret**, à Lausanne, courtage en immeubles (FOSC du 28. 7. 1978, p. 2381). Par décision du 26 février 1982, le président du Tribunal du district de Neuchâtel a prononcé la faillite du titulaire.

**23 décembre 1982**

**Toutimport S.A.**, à Lausanne, opérations financières, commerciales, immobilières et industrielles (FOSC du 21. 10. 1981, p. 3297). Josette Laveu n'est plus administratrice; sa signature est radiée. L'administratrice Sonia Rapetti (inscrite sans signature) signe collectivement à deux.

**23 décembre 1982**

**Leone Mansueto**, à Lausanne, rue du Maupas 23bis. Titulaire: Leone Mansueto, d'Italie, à Lausanne. Entreprise générale du bâtiment.

**23 décembre 1982**

**Shinsing S.A.**, à Lausanne, commerce, distribution et représentation de denrées alimentaires (FOSC du 5. 1. 1979, p. 30). Statuts modifiés le 22 décembre 1982. Capital porté de fr. 100 000 à fr. 300 000 par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées par prélèvement sur le compte de pertes et profits. Capital entièrement libéré: fr. 300 000, divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000.

**23 décembre 1982**

**Société Immobilière du Simplon**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 4. 1. 1983, p. 18). L'administrateur Walter Bai est nommé président et continue à signer individuellement. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Patrick Lemonnier, de France, à Servion, et Dominique Lemonnier, de Zurich, à Servion.

**23 décembre 1982**

**René Mandrin S.A.**, à Lausanne, commerce de combustibles et matériaux de construction (FOSC du 5. 10. 1981, p. 3125). Statuts modifiés le 21 décembre 1982 sur un point non soumis à publication. Le président Olivier Etienne est actuellement à Epalinges.

**23 décembre 1982**

**Impérial Films S.A.**, à Lausanne, activités dans le domaine des films et appareils cinématographiques (FOSC du 21. 12. 1981, p. 3994). Jean-Claude Croisier, dont la procuration est éteinte, est nommé président et délégué, et signe désormais individuellement.

**24 décembre 1982**

**Arthur Matthey-de-l'Etang**, à Renens, transports, garage et atelier de réparations (FOSC du 28. 11. 1936, p. 2801). La raison est radiée, les actifs et passifs ayant été repris par la société «Matthey transports S.A.», à Renens, ci-après inscrite.

**24 décembre 1982**

**Matthey transports S.A.**, à Renens, rue de la Mèbre 8. Nouvelle société anonyme. Statuts: 16 décembre 1982. But: transports, service de voirie et exploitation de garages. Apport selon bilan au 30 juin 1982: actifs de fr. 1 145 554.58 et passifs de fr. 829 405.10 de la raison individuelle «Arthur Matthey-de-l'Etang», à Renens, soit un actif net de fr. 316 149.48, accepté pour ce prix, dont fr. 98 000 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Arthur Matthey-de-l'Etang, président; Arthur Edgar Matthey-de-l'Etang et Claude Matthey-de-l'Etang, tous trois de La Brévine, à Renens, et avec signature collective à deux.

**24 décembre 1982**

**Michel Devanthey**, à Lausanne, chemin de Chandieu 15. Titulaire: Michel Devanthey, de Chalais, à Lausanne. Création et réparation de vitraux.

**24 décembre 1982**

**Sobero G.S.A.**, à Lausanne, rue des Terreaux 11, chez Régie Nafilyan S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 21 décembre 1982. But: opérations immobilières. Reprise de biens: un appartement, à Lausanne, avenue Jomini 18, pour le prix de fr. 120 000. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Eric Thuner, de et à Morges.

**24 décembre 1982**

**J.-P. Caccia**, à Lausanne, chemin du Funiculaire 10. Titulaire: Jean-Pierre Caccia, de Bussy-Chardonney, à Lausanne. Ferblanterie et couverture.

**24 décembre 1982**

**Ceat international**, à Lausanne, société anonyme, activités dans le domaine de l'électricité (FOSC du 4. 6. 1982, p. 1797). Nouvel administrateur avec signature individuelle: Renato Martiniotti, d'Italie, à Turin (I).

**24 décembre 1982**

**Unimoto S.A.**, à Lausanne, avenue d'Echallens 109. Nouvelle société anonyme. Statuts: 21 décembre 1982. But: promotion, distribution et vente en Suisse des produits de la manufacture Unimoto S. à r.l. en Italie. Reprise de biens: vélomoteurs pour fr. 386 340. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: André Bonvin, de Lens, à Belmont-sur-Lausanne.

**24 décembre 1982**

**ACR Intergérance S.A.**, à Lausanne, avenue Jurigoz 7. Nouvelle société anonyme. Statuts: 21 décembre 1982. But: gestion de biens immobiliers et gestion de fortune. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Claude Roch, de Château-d'Oex, à Orbe.

**24 décembre 1982**

**Lietz, Reymondin et Fantoli architectes et urbanistes associés S.A.**, à Renens, route de Cossonay 156. Nouvelle société anonyme. Statuts: 22 décembre 1982. But: création et exploitation de bureaux et ateliers d'architecture, urbanisme, études techniques, économiques et artistiques. Capital entièrement libéré: fr. 51 000, divisé en 51 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christophe Lietz, de RFA, à Lausanne, président; Olivier Reymondin, de Pully, à Renens, secrétaire, et Claude Fantoli, d'Oulens-sur-Lucens, à Oron-la-Ville; tous avec signature collective à deux.

**24 décembre 1982**

**Vidourle S.A.**, à Pully, chemin de Fantaise 14, chez Pierre Falquier. Nouvelle société anonyme. Statuts: 23 décembre 1982. But: opérations immobilières. Reprise de biens: un appartement à Biarritz (F) pour le prix de fr. 702 400. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Falquier, de Renaz, à Pully.

**24 décembre 1982**

**Swiss Wine London**, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 18. 11. 1981, p. 3770). Statuts modifiés le 17 décembre 1982. Le montant nominal des parts sociales a été réduit, au sens des art. 874 et 735 CO, de fr. 1000 à fr. 180.

**24 décembre 1982**

**S.I. Castel-Vignes**, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 24. 5. 1982, p. 1670). Nouvelle adresse: chemin de la Grangette 67, chez Charles Kaeslin. Bernard Nicod n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Charles Kaeslin, de Beckenried, à Lausanne.

**24 décembre 1982**

**Taxis de la Pair S.A.**, à Lausanne (FOSC du 28. 8. 1981, p. 2761). Rino-Mario Mazzolari n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Eric Knus, de Märstetten, à Epalinges, secrétaire, et Arnold Henri, de Lucerne, à Lausanne.

**24 décembre 1982**

**Société Financière Burkhalter et Consorts S.A.**, à Lausanne, participation financière à des opérations commerciales et immobilières (FOSC du 30. 11. 1977, p. 3837). Dissolution: 22 décembre 1982. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Société Financière Burkhalter et Consorts S.A. en liquidation, par l'administrateur Claude Burkhalter, nommé liquidateur avec signature individuelle. Jean-Claude Mocolin n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

**24 décembre 1982**

**Roger Rict**, à Epalinges, commerce de meubles et articles de diverse nature (FOSC du 31. 10. 1980, p. 3561). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

**24 décembre 1982**

**Brasserie du Boxer S.A.**, à Romanel-sur-Lausanne, fabrication, commerce et représentation de bières et autres boissons (FOSC du 29. 10. 1975, p. 2859). La procuration de Jean Baertschi, Jean Besson et Elisa Boss-Heusser est éteinte.

**24 décembre 1982**

**Orion bijoux S.A.**, à Prilly, travail de l'or, fabrication et vente de médaillons et bijoux divers (FOSC du 16. 11. 1981, p. 3606). Marc Raeber n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

**24 décembre 1982**

**AIC Schär, Weibel et Meylan S.A.**, à Lausanne, bureau d'ingénieurs (FOSC du 27. 5. 1981, p. 1718). Nouvelle adresse: avenue Tissot 2bis.

**24 décembre 1982**

**La Forêt Ecole de langues et de culture**, à Lausanne, association (FOSC du 16. 9. 1980, p. 3058). La signature de Mark Spengler est radiée. Nouveau membre du conseil: Thomas Bloomer, des USA, à Lausanne, signant collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

**24 décembre 1982**

**Entraro S.A. succursale de Lausanne**, travaux publics et génie civil (FOSC du 25. 9. 1974, p. 2592), avec siège principal à Echallens. La succursale est également engagée par Pierre Mathez, de Genève, à Lutry, fondé de procuration, signant collectivement à deux, toutefois pas avec un fondé de procuration.

**24 décembre 1982**

**Naville S.A. succursale de Lausanne**, à Lausanne, commerce et représentation de journaux, librairie, papeterie, tabacs (FOSC du 5. 8. 1981, p. 2506), avec siège principal à Genève. La procuration de Hedwige Caille est éteinte.

**24 décembre 1982**

**Société Immobilière des Bergières**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 18. 11. 1980, p. 3774). Jacques Volet n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

**24 décembre 1982**

**Imprimerie Magnenet J. S.A.**, à Lausanne, rue de Genève 14. Nouvelle société anonyme. Statuts: 23 décembre 1982. But: imprimerie d'arts graphiques; édition de livres, revues et journaux. Reprise de biens envisagés: actifs et passifs de la raison individuelle «Imprimerie J. Magnenet», à Lausanne, pour le prix maximum de fr. 20 000. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Magnenet, président, et Josée Magnenet, tous deux de Vaulion, à Prilly, et avec signature individuelle.

**24 décembre 1982**

**Arcady S.A.**, au Mont-sur-Lausanne, diffusion et édition de livres, brochures et revues (FOSC du 17. 12. 1975, p. 3358). Dissolution: 22 décembre 1982. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Arcady S.A. en liquidation, par l'administrateur Philippe Corbaz, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, chemin de la Joliette 2, chez Fidinter S.A. Société Fiduciaire.

**24 décembre 1982**

**Ref S.A.**, à Lausanne, prise de participations dans des sociétés (FOSC du 4. 1. 1979, p. 18). Par suite du transfert de son siège à Fribourg (FOSC du 22. 12. 1982, p. 4082), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

**Bureau de Morges****16 décembre 1982**

**Société immobilière de POUJONNET S.A.**, précédemment à Aubonne, affaires immobilières (FOSC du 7. 8. 1980, p. 2653). Nouveau siège: Tolochenaz. Les statuts originaires du 18. 7. 1952 ont été modifiés les 14. 10. 1974, 19. 7. 1976 et 9. 12. 1982. But: achat pour fr. 590 000 des immeubles aux territoires des communes de Bursinel et Gilly appartenant à Mme Francis d'Atri; administration, exploitation et mise en valeur de ces immeubles. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Robert Sauty, de et à Denens, président, Henri Bettems, de Féchy, à Bursinel, vice-président; Marcel Gros, d'Echichens, à Morges, secrétaire, (inscrite); Maurice Lude, de Château-d'Oex, à Duillier, membre, et Paul Petit, de Crissier, à Villars-sous-Yens, membre (nouveaux).

**23 décembre 1982**

**Sciam S.à.r.l. à Villars-Ste-Croix**, société à responsabilité limitée, commerce et fabrication de tous articles ménagers en général et de tous autres produits en particulier (FOSC du 23. 2. 1981, p. 578). Cette raison sociale est radiée par suite du transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC du 14. 12. 1982, p. 3990).

**23 décembre 1982**

**Multivision**, à Lonay, société anonyme, création, production et commercialisation de l'audiovisuel sous toutes ses formes, etc. (FOSC du 30. 12. 1980, p. 4198). L'administrateur sans signature Charly Page a démissionné. Le président inscrite Herbert Laessle reste seul administrateur et continue à signer individuellement (sans changement).

**23 décembre 1982**

**Gerhard Kurz**, à St-Sulpice. Le chef de la maison est Gerhard Kurz, de RFA, à St-Sulpice. But: conseils en rentes viagères. Chemin du Russel 15. Procuration individuelle est conférée à Gudrun Kurz, de RFA, à St-Sulpice.

## Genf - Genève - Ginevra

## Rectifications

Safnag SA, à Genève (FOSC du 27. 12. 1982, p. 4127). Procuration collective à deux a été conférée à Lucien Bellei (et non pas Dellci).  
Convostor SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 27. 12. 1982, p. 4127). L'adresse est rue du Mont-Blanc 3 (et non 7) chez Unifida SA, succursale de Genève.

22 décembre 1982  
Constructions MGVA SA, à Chêne-Bougeries (FOSC du 12. 5. 1981, p. 1523). Danièle-Christine Magnin n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Michel Ris, de Berne, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

22 décembre 1982  
Société Immobilière l'Envol, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 12. 1974, p. 3322). L'administrateur Yousuf-Rashid Borely est maintenant domicilié à Genève.

22 décembre 1982  
Fiduciaire Controgest SA, à Genève (FOSC du 14. 12. 1982, p. 3991). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 29. 11. 1982.

22 décembre 1982  
Société Immobilière Les Grands-Chênes, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 8. 1982, p. 2794)  
Société Immobilière Avenue du Mail No 25, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 9. 1982, p. 2912)  
Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 6, chez Régie Barde SA.

22 décembre 1982  
Medilec SA, à Genève, matériel électro-médical, etc. (FOSC du 19. 12. 1979, p. 3978). Romano Sacchi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Max Huber, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

22 décembre 1982  
Société Miramar, lettre A, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 10. 1982, p. 3293). Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 8, chez SSGI Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA.

22 décembre 1982  
Orhwest SA, à Genève, investissement dans le domaine immobilier à l'étranger (FOSC du 23. 2. 1982, p. 586). Nouvelle adresse: rue de Saint-Jean 69, chez Prévention juridique Consulta SA.

22 décembre 1982  
Société Paquis-Ecole, à Genève, vente et location d'immeubles, etc., société anonyme (FOSC du 5. 10. 1982, p. 3179). Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 6, chez Régie Barde SA.

22 décembre 1982  
Pilar Pharma Diffusion SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 4. 11. 1982, p. 3523). André Pflyffer von Altshofen, de Lucerne, à Genève, et Alberto Crusca, d'Italie, à Milan (I), sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Les administrateurs Philippe von der Weid et Maurice Rochat signent désormais collectivement à deux.

22 décembre 1982  
SI Quai du Rhône 47, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 11. 1982, p. 3509). Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 6, chez Régie Barde SA.

22 décembre 1982  
Société Immobilière Rhône-Lac, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 7. 1981, p. 2370). Michel Rolle n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Christopher G. Clark, d'Australie, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

22 décembre 1982  
Soninter SA, à Genève, toutes matières premières, etc. (FOSC du 2. 4. 1979, p. 1033). La procuration de Willy van Schoor est radiée.

22 décembre 1982  
Société de la Place de la Synagogue, à Genève, société anonyme, mise en valeur de biens immobiliers, etc. (FOSC du 25. 3. 1982, p. 944). Jean-Pierre Muller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Louk de Wilde, des Pays-Bas, à Veyrier, président; Christian Schenk, d'Éggwil, à Arzier, secrétaire, et Michel Keller, de Bâle, à Genève; lesquels signent collectivement à deux.

22 décembre 1982  
Société Immobilière Raxo-Aeria, A, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 3. 1980, p. 1047)  
Société Immobilière Raxo-Aeria, B, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 3. 1980, p. 1047)  
Société Immobilière Raxo-Aeria, C, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 3. 1980, p. 1047)  
Société Immobilière Raxo-Aeria, D, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 3. 1980, p. 1047)  
Société Immobilière Raxo-Aeria, E, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 3. 1980, p. 1047)  
Société Immobilière Raxo-Aeria, F, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 3. 1980, p. 1047)  
Société Immobilière Raxo-Aeria, G, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 3. 1980, p. 1047)  
Société Immobilière Raxo-Aeria H, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 3. 1980, p. 1047)  
Société Immobilière Raxo-Aeria I, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 3. 1980, p. 1047)  
Société Immobilière Raxo-Aeria J, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 3. 1980, p. 1047)

Jacques Uldry n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel d'Arcis, de Genève, à Presinge, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

22 décembre 1982  
Club Méditerranée (Bureau suisse) SA, à Zurich (FOSC du 5. 3. 1981, p. 697). Nouveau siège: Genève. Adresse: quai Général-Guisan 28. Statuts originaux du 8. 11. 1962, modifiés en dernier lieu le 17. 11. 1982. But: organisation de séjours de vacances, de voyages collectifs ou individuels, création et exploitation de centres de vacances ou de loisirs, représentation d'organisations analogues et vente d'articles de sport. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gilbert Trigano, de France, à Paris, président; Jacques Giraud, de France, à Paris (F); Charles Dupont, de Bex, à Lutry; François Becker, de France, à Paris (F); lesquels signent individuellement; Claude Lacey, de Neuchâtel, à Zurich; Jakob Bolli, de Zurich, à Zollikon, et Joseph Hochstaetter, de et à Genève. Les pouvoirs de Roger Mojon sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Jean A. Marsollat, de France, à Genève, directeur.

22 décembre 1982  
Firiga-Fitness rive gauche SA, à Genève, institut pour l'esthétique corporelle, etc. (FOSC du 21. 4. 1981, p. 1220). Signature collective à deux a été conférée à René Grange, de Genève, à Collonge-Bellerive, directeur. Nouvelle adresse: rue Ernest-Bloch 54.

22 décembre 1982  
RGS Immobilier SA, à Carouge, rue Saint-Joseph 13. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20 décembre 1982. But: gérance de tous biens immobiliers. La société pourra acheter, vendre, construire, louer, morceler, diviser, transférer et mettre en valeur lesdits biens. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérard Schoch, d'Obfelden, à Satigny, administrateur unique avec signature individuelle.

22 décembre 1982  
Iref SA, à Genève, production ainsi que consultation dans le domaine de l'équipement scientifique, etc. (FOSC du 21. 5. 1982, p. 1643). Jens Schlegelmilch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jahangir Ahy, d'Iran, à Genève, président; Albin Hafner, de Balsthal, à Genève, vice-président, et Patricia Planta, de Susch, à Hermance, secrétaire. Signature individuelle du président, ou collective à deux des autres administrateurs. Nouvelle adresse: rue du Cendrier 17.

22 décembre 1982  
Agrios SA, à Carouge, commerce, transport, importation et exportation de tous produits agricoles (FOSC du 8. 9. 1982, p. 2913). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 75 000 par l'émission de 25 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 25 000. Capital: fr. 75 000, entièrement libéré, divisé en 75 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 21. 12. 1982.

22 décembre 1982  
La Compagnie financière Benjamin et Edmond de Rothschild SA, à Genève (FOSC du 29. 12. 1981, p. 4088). Conversion des 10 000 actions de fr. 5000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital porté de fr. 50 000 000 à fr. 70 000 000, par l'émission de 4000 actions de fr. 5000 nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 20 000 000. Capital: fr. 70 000 000, entièrement libéré, divisé en 14 000 actions de fr. 5000 nominatives. Nouveaux statuts du 20. 12. 1982.

22 décembre 1982  
JPE SA, à Genève, fabrication et commerce de bracelets (FOSC du 5. 10. 1982, p. 3179). Nouveau siège: Meyrin, rue de Veyrot 13C. Capital réduit de fr. 250 000 à fr. 125 000 par suite de pertes et annulation de 125 actions de fr. 1000 au porteur. Capital porté simultanément à fr. 1 665 000, par l'émission de 1540 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 1 540 000. Capital: fr. 1 665 000, entièrement libéré, divisé en 1665 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 21. 12. 1982.

22 décembre 1982  
Pneus Favre SA, à Lancy (FOSC du 29. 1. 1982, p. 314). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 800 000 par l'émission de 600 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 600 000. Capital: fr. 800 000, entièrement libéré, divisé en 800 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 21. 12. 1982.

22 décembre 1982  
Société anonyme de la Tribune de Genève, à Genève (FOSC du 22. 11. 1982, p. 3739). Capital porté de fr. 5 000 000 à fr. 8 000 000 par l'émission de 3000 actions de fr. 1000 nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 3 000 000. Capital: fr. 8 000 000, entièrement libéré, divisé en 8000 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 21. 12. 1982.

22 décembre 1982  
Pâtisserie-confiserie et chocolaterie du Bourg-de-Four, Arn, à Genève (FOSC du 9. 11. 1979, p. 3554). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 décembre 1982  
Pâtisserie-confiserie et chocolaterie du Bourg-de-Four, J.-C. Arn, à Genève, place du Bourg-de-Four 12. Chef de la maison: Jean-Claude Arn, de Genève, à Laconnex. Pâtisserie-confiserie-chocolaterie.

22 décembre 1982  
Bitton, Bijouterie-Horlogerie du Léman, à Genève (FOSC du 2. 10. 1981, p. 3108). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 décembre 1982  
Bitton et Dangoor Horlogerie Bijouterie du Léman, à Genève, rue du Mont-Blanc 4. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 6. 1982. Associés: Meyer Bitton, d'Israël, à Meyrin, et Heskell Edy Dangoor, de et à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Commerce de montres et bijoux.

22 décembre 1982  
Agence immobilière Clément Burcher, à Genève (FOSC du 11. 8. 1978, p. 2529). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 décembre 1982  
Joseph & Angelo Cerutti, en liquidation, à Vernier, entreprise de ferblanterie et couverture, société en nom collectif (FOSC du 4. 3. 1982, p. 690). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 décembre 1982  
Jean-Marc et Dominique Cerutti, à Vernier, entreprise de ferblanterie et couverture, société en nom collectif (FOSC du 4. 3. 1982, p. 690). Nouvelle raison de commerce: Joseph & Angelo Cerutti, Jean-Marc et Dominique Cerutti, successeurs.

22 décembre 1982  
Charles Dalmas, à Bardonnex, entreprise de transport de personnes (FOSC du 24. 9. 1981, p. 3023). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 décembre 1982  
G. Ferrari, à Genève, entreprise de nettoyage, etc. (FOSC du 20. 2. 1969, p. 399). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 décembre 1982  
Intercompta, Guilmal et Cazes, à Genève, tenue de comptabilités, société en nom collectif (FOSC du 29. 11. 1978, p. 3694). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

22 décembre 1982  
Nerlich Werner B, à Genève, atelier de gravure, etc. (FOSC du 15. 6. 1976, p. 1696). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 décembre 1982  
Nyffenecker & Cachin, à Carouge, entreprise de ferblanterie et installations sanitaires, société en nom collectif (FOSC du 6. 2. 1973, p. 357). Albert Nyffenecker n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Gilbert Cachin reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: Nyffenecker & Cachin, Gilbert Cachin, successeur.

22 décembre 1982  
Oury & Co, à Genève, toute activité rentrant dans le cadre de la profession d'expert-comptable, société en nom collectif (FOSC du 20. 11. 1981, p. 3666). Donald Braxton n'est plus associé. La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

23 décembre 1982  
Fanesa, Elisa Pau, à Genève, représentation d'articles ménagers et de diverse nature (FOSC du 11. 11. 1981, p. 3558). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 décembre 1982  
Alphonse Prini, à Genève, entreprise de ferblanterie et installations sanitaires (FOSC du 23. 12. 1970). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 décembre 1982  
Intercompta, René Schneider, à Genève, rue de Contamines 35. Chef de la maison: René Schneider, de Genève, à Neydens (F). Traitement de données comptables et fiduciaire.

23 décembre 1982  
R. Sonnaillon, à Carouge, entreprise de serrurerie et construction métallique (FOSC du 7. 5. 1969, p. 1043). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 décembre 1982  
F. Pillet, à Genève, salon de coiffure (FOSC du 11. 12. 1980, p. 4031). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Pillet & Macheda», à Genève.

23 décembre 1982  
Pillet & Macheda, à Genève, avenue Peschier 2. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1982. Associés: Francis Pillet, de Bellevue, à Genève, et Antoine Macheda, d'Italie, à Genève. Salon de coiffure à l'enseigne «Mélodie Coiffures». Second établissement: avenue de Champel 30, à l'enseigne «Panthera Coiffures». Reprise de l'actif et du passif de la maison «F. Pillet», à Genève.

23 décembre 1982  
Apollo Computer SA, à Genève, vente d'ordinateurs (FOSC du 27. 9. 1982, p. 3090). Statuts modifiés le 7. 12. 1982 sur un point non soumis à l'inscription.

23 décembre 1982  
Autoquip SA, à Chêne-Bougeries, commerce de tout accessoire et équipement automobile (FOSC du 21. 11. 1979, p. 3682). Nouveau siège: Carouge, avenue de la Praille 50. Statuts modifiés le 22. 12. 1982.

23 décembre 1982  
Autoquip Accessoires SA, à Chêne-Bougeries, vente en gros ou en détail de tout accessoire pour autos (FOSC du 31. 3. 1982, p. 1017). Nouveau siège: Carouge, avenue de la Praille 50. Statuts modifiés le 22. 12. 1982.

23 décembre 1982  
BC Optic SARI, à Genève, commerce de lunettes optiques (FOSC du 26. 6. 1981, p. 2053). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: BC Optic SARI, en liquidation. Liquidateurs: les associés Didier Benagli et Pierre Chabanel, jusqu'ici gérants, avec signature collective à deux.

23 décembre 1982  
Chemical HG SARI, à Genève, représentation et vente de produits chimiques (FOSC du 30. 11. 1971, p. 2895). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Chemical HG SARI, en liquidation. Liquidateur: Pierre Losey, de La Vouasse, à Genève, avec signature individuelle. Les associées Emilie Przbislavsky et Liliane Losey ne sont plus gérantes; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: avenue Léon-Gaud 14, chez Pierre Losey.

23 décembre 1982  
Chevrain SA, à Genève, produits en cuir et produits synthétiques imitant le cuir (FOSC du 19. 11. 1979, p. 3654). René Gloria, Hans Hauri et Roland Hugonnet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Lee S. Bartlett, des USA, à Genève, président; Robert Piaget, de Lausanne, à Jouxten-Mézery, secrétaire, et Jean-Paul Aeschmann, de Lützelflüh, à Collonge-Bellerive; lesquels signent collectivement à deux.

23 décembre 1982  
Contrafin SA, à Genève, étude, financement et développement de tous projets dans le domaine de la construction (FOSC du 4. 1. 1980, p. 23). Par suite du transfert de son siège à Dietikon, la société a été inscrite au registre de Zurich (FOSC du 20. 12. 1982, p. 4055). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

23 décembre 1982  
Comera SA, à Genève, toutes opérations commerciales et financières (FOSC du 12. 5. 1981, p. 1523). Statuts modifiés le 3. 12. 1982 sur un point non soumis à l'inscription.

23 décembre 1982  
Hyden SA, à Genève (FOSC du 6. 11. 1979, p. 3510). Nouvelle raison sociale: Hyden Finance SA. But modifié: financement, commerce, représentation et transport de tous produits, marchandises et matières premières, en particulier de produits chimiques et pharmaceutiques; participations. Statuts modifiés le 29. 11. 1982.

23 décembre 1982  
Kouah Amla Manforce Ltd, à Genève, recrutement de personnel (FOSC du 17. 11. 1982, p. 3686). Nouveau siège: Carouge, rue de la Débridée 5, chez Michaela Hommel. Statuts modifiés le 7. 12. 1982.

23 décembre 1982  
C. R. Spillmann SA, succursale à Chêne-Bourg, fabrication et commerce de boîtes de montres (FOSC du 17. 5. 1982, p. 1600), entreprise ayant son siège à La Chaux-de-Fonds. Signature collective à deux a été conférée à Jacques Seliner, de Schâns, à Vernier, directeur de la succursale.

23 décembre 1982  
Société Anonyme des Hôtels «Présidents», à Genève (FOSC du 25. 6. 1982, p. 2075). Emission de 1250 bons de jouissance, sans valeur nominale, au porteur, donnant droit à une portion du bénéfice net et à une part du produit de la liquidation. Statuts modifiés le 7. 12. 1982.

23 décembre 1982  
Sudipharm SARI, à Carouge (FOSC du 17. 12. 1981, p. 3962). Nouvelle dénomination: Sudipharm Atlantic Pharmaceutical Products SARI. But modifié: fabrication, importation, exportation et commerce de tous produits pharmaceutiques, vétérinaires, hygiéniques et cosmétiques, notamment les produits fabriqués par la société «Atlantic Pharmaceutical Products Limited», à Lucan (Irlande). Statuts modifiés le 7. 12. 1982.

23 décembre 1982  
Amrak SA, à Genève, produits de toute nature, etc. (FOSC du 7. 6. 1982, p. 1827). Signature individuelle a été conférée à Jean François Liess, de France, à Genève, directeur. La société exploite un magasin de vente à l'enseigne «Arts Populaires», rue Verdaine 10.

23 décembre 1982  
Chamollet SA, à Thônex (FOSC du 19. 8. 1981, p. 2668). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Chamollet SA, en liquidation. Liquidateur: Norbert Julliet, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Erwin Schmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

23 décembre 1982  
Venka SA, à Genève, participations (FOSC du 22. 7. 1974, p. 2018). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Venka SA, en liquidation. Liquidateur: Georges Mock, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Pierre Folliet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

# Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

# Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

## Aufruf - Sommation - Diffida

Es werden vermisst die Sparbüchlein Nr. 270.010.190-0 und Nr. 270.035.124-9 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Sissach, lautend auf den Gesuchsteller.

Der unbekannte Inhaber dieser Sparbüchlein wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (165<sup>a</sup>)

4410 Liestal, den 4. Januar 1983 Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst der Namensschuldbrief vom 25. September 1958 über Fr. 175 000.-, lautend auf den Gesuchsteller, lastend im 1. Rang auf der Parzelle Nr. 3641 des Grundbuches Münchenstein.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert einem Jahr seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (166<sup>a</sup>)

4410 Liestal, den 4. Januar 1983 Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 4. November 1959 über Fr. 4000.-, nebst Zinsen bis zu 6%, lastend im 2. Rang auf Parzelle 1640 Grundbuch Sissach.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert einem Jahr seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (167<sup>a</sup>)

4410 Liestal, den 4. Januar 1983 Obergerichtskanzlei Baselland

Von Herrn Walter Dunkel, Elektrotechniker, Hasliberg Goldern, wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 10 000.- vom 3. März 1967, Beleg Serie 11 Nr. 3577, lastend auf dem Grundstück Hasliberg-Grundbuchblatt 1530.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen binnen der Frist eines Jahres, von der 1. Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet, dem Richteramt Meiringen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (168<sup>a</sup>)

3860 Meiringen, den 3. Januar 1983 Der Gerichtspräsident:  
U. v. Steiger

Es werden vermisst:

1. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. V/5300 von Fr. 2200.-, dat. 3. November 1905, lastend auf Parzellen Nr. 27/218 und 221 Ernetschwil.

2. Drei Inhaberschuldbriefe Nr. 15/4323 von Fr. 2000.-, dat. 14. Dezember 1934, Nr. 15/4329 von Fr. 4000.-, dat. 12. Januar 1935, Nr. 16/4405 von Fr. 5500.-, dat. 4. Januar 1938, alle drei lastend auf Parzelle Nr. 2/417 Wildhaus.

3. Inhaberschuldbrief Nr. 2/1469 von Fr. 8000.-, dat. 20. Februar 1962, lastend auf Parzelle Nr. 8/529 Gossau.

4. 4% Inhaber-Kassaobligation Nr. 795030 der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen von Fr. 25 000.-, Laufzeit 19. Oktober 1977 bis 19. Oktober 1984, mit Coupons per 1978 bis 1984.

5. 3% Inhaber-Kassaobligation Nr. 1157 der Raiffeisenkasse St. Margrethen von Fr. 4000.-, Laufzeit 1976 bis 1979.

6. Namensparheft Nr. 50/000.417.01 der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen-Bruggen, lautend auf Antonietta Giannotta, Saldo Fr. 21 324.25.

7. Altersparheft Nr. 47.498-06 der St. Gallischen Kantonalbank Wil, lautend auf Elisabeth Widmer-Egli, Saldo Fr. 13 297.70.

8. Jugendsparheft Nr. 02\*50/702.193-06 der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen-Neudorf, lautend auf Nathalie Alexandra Koller, Saldo Fr. 5584.90.

Namensparheft Nr. 44.359.10 der Sparkassa der Administration St. Gallen, lautend auf Johann Koller, Saldo Fr. 10 887.35.

9. Namensparheft Nr. 106 097.10 der Spar- und Leihkasse Kirchberg, lautend auf Elisa Widmer-Egli, Saldo Fr. 93 858.40.

10. Namensparheft Nr. 114 411.01 der Spar- und Leihkasse Kirchberg, lautend auf Gino Besio, Saldo Fr. 26 715.70.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 bis 3 innert eines Jahres, Ziffern 4 und 5 innert sechs Monaten und Ziffern 6 bis 10 innert drei Monaten seit der ersten Veröffentlichung vorzulegen und zwar:

Ziffern 4, 6, 7 und 8 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, Einzelrichter im Zivilgericht in 9001 St. Gallen, Ziffer 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterental in 9450 Altstätten, Ziffer 1 beim Bezirksgerichtspräsidium See in 8730 Uznach, Ziffer 2 beim Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg in 9620 Lichtensteig, Ziffern 9 und 10 beim Bezirksgerichtspräsidium Altoggenburg in 9500 Wil und Ziffer 3 beim Bezirksgerichtspräsidium Gossau in 9230 Flawil, sonst werden die Wertpapiere kraftlos erklärt. (164<sup>a</sup>)

9001 St. Gallen, den 4. Januar 1983

Rekurskommission  
des Kantonsgerichtes St. Gallen

## Antrag auf Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinverbindlicherklärung des Landes- Gesamtarbeitsvertrages des Gastgewerbes

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen.)

Die Vertragsparteien, nämlich der Schweizer Hotelier-Verein, der Schweizer Wirtverband, die Arbeitsgemeinschaft der Vereinigungen alkoholfreier Betriebe und die Union Helvetia, beantragen, folgende geänderte Bestimmung des in der Beilage zum Bundesratsbeschluss vom 15. Februar und 10. August 1982 (BB 1982 I 873 II 919) wiedergegebenen Landes-Gesamtarbeitsvertrages des Gastgewerbes allgemeinverbindlich zu erklären:

Art. 93 Ziff. 2

2. Die Kontrollstelle zieht jährlich folgende Vollzugskostenbeiträge ein:

2.1 von jedem Betrieb 24 Franken

2.2 von jedem Arbeitnehmer 12 Franken

## Geltungsbereich

1. Die Allgemeinverbindlicherklärung gilt für die ganze Schweiz.
2. Die allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen gelten unmittelbar für alle Arbeitgeber und Arbeitnehmer (Teilzeitarbeitnehmer und Aushilfen inbegriffen) in gastgewerblichen, insbesondere in den der Gesetzgebung über das Gastgewerbe unterstellten Betrieben, die gegen Entgelt Personen beherbergen oder Speisen oder Getränke zum Genuss an Ort und Stelle abgeben. Ausgenommen sind Kantinen und Personalrestaurants, die ausschliesslich dem betriebseigenen Personal dienen, sowie die mit Verkaufsgeschäften des Detailhandels räumlich verbundenen Restaurationsbetriebe mit in der Regel gleichen Öffnungszeiten und gleichen Arbeitsbedingungen wie im Verkaufsgeschäft. Nicht als Arbeitnehmer im Sinne des Gesamtarbeitsvertrages gelten:

- a. Familienmitglieder des Arbeitgebers (Ehegatte, Kinder, Eltern, Geschwister);
- b. Betriebsleiter (Direktoren, Geranten usw.) und deren Familienmitglieder;
- c. Lehrlinge im Sinne des Bundesgesetzes über die Berufsbildung;
- d. Schüler von Fachschulen während des Schulbetriebes;
- e. Arbeitnehmer, die ausschliesslich oder überwiegend in einem Nebenbetrieb oder im Haushalt beschäftigt sind. Nebenbetriebe sind solche, die nicht gegen Entgelt Personen beherbergen oder Speisen oder Getränke zum Genuss an Ort und Stelle abgeben und die nicht ausschliesslich Gästen zur Verfügung stehen;
- f. Musiker, Artisten und Disc-Jockeys;
- g. im Bahnbetrieb beschäftigtes Personal.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in 5 Exemplaren einzureichen. (A20)

3003 Bern, den 7. Januar 1983

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

## Requête à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant le champ d'application de la convention collective nationale de travail pour les hôtels, restaurants et cafés

(Loi du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes, soit la Société suisse des hôteliers, la Fédération suisse des cafetiers, restaurateurs et hôteliers, la Fédération suisse des établissements sans alcool et l'Union Helvetia, demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application de la clause suivante, qui modifie la convention collective nationale de travail pour les hôtels, restaurants et cafés, annexée à l'arrêté du Conseil fédéral des 15 février et 10 août 1982 (FF 1982 I 876 II 943):

Art. 93 ch. 2

2. L'Office de contrôle perçoit les contributions annuelles suivantes:

2.1 24 francs de chaque établissement,

2.2 12 francs de chaque employé.

## Champ d'application

1. La décision d'extension s'applique sur tout le territoire de la Confédération suisse.
2. Les clauses visées par la décision d'extension s'appliquent aux employeurs et aux travailleurs (y compris les travailleurs occupés à temps partiel et les auxiliaires) des hôtels, des restaurants et des cafés, notamment de ceux qui sont soumis à la législation sur l'hôtellerie et la restauration, et qui hébergent des personnes moyennant prestation pécuniaire ou vendent des mets ou des boissons à consommer sur place. Sont exclus les cantines et les restaurants du personnel destinés uniquement au personnel de l'entreprise, ainsi que les établissements de restauration dont les locaux sont en relation avec des entreprises de vente au détail, qui ont, en règle générale, le même horaire et les mêmes conditions de travail que ces derniers. Ne sont pas réputés travailleurs au sens de la convention collective de travail:
  - a. Les membres de la famille de l'employeur (conjoint, enfants, père et mère, frères et sœurs);
  - b. Les dirigeants d'entreprise (directeurs, gérants, etc.) et les membres de leur famille;
  - c. Les apprentis, au sens de la législation fédérale sur la formation professionnelle;
  - d. Les élèves des écoles professionnelles pendant la durée des cours à l'école professionnelle;
  - e. Les employés occupés exclusivement ou en majeure partie dans une exploitation annexe ou dans un ménage. Sont considérés comme exploitations annexes les établissements qui n'hébergent pas de personnes, ne servent pas de mets ou de boissons contre rémunération et qui ne sont pas exclusivement à la disposition de la clientèle;
  - f. Les musiciens, les artistes et les disco-jockeys;
  - g. Le personnel travaillant dans l'exploitation ferroviaire.

Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée en cinq exemplaires, dans les vingt jours à dater de la présente publication, à l'office soussigné. (A20)

3003 Berne, le 7 janvier 1983

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

## Domanda intesa a modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto collettivo di lavoro per gli alberghi, ristoranti e caffè

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro)

Le associazioni contraenti, cioè la Società svizzera degli albergatori, la Federazione svizzera degli esercenti ed albergatori, la Federazione svizzera dei ristoranti senz'alcool e l'Unione Helvetia, hanno inoltrato la domanda di conferire il carattere obbligatorio generale alla seguente modifica del contratto collettivo di lavoro per gli alberghi, ristoranti e caffè, contratto riprodotto in allegato al decreto del Consiglio federale del 15 febbraio e 10 agosto 1982 (FF 1982 I 804 II 897):

Art. 93 cifra 2

2. L'ufficio di controllo riscuote annualmente i seguenti contributi alle spese d'esecuzione:

2.1 24 franchi da ogni azienda,

2.2 12 franchi da ogni lavoratore.

## Campo d'applicazione

1. Il decreto concernente il conferimento dell'obbligatorietà generale è applicabile su tutto il territorio della Svizzera.
2. Le disposizioni dichiarate di obbligatorietà generale si applicano a tutti i datori di lavoro e i salariati (inclusi i lavoratori occupati a tempo parziale e gli ausiliari) delle aziende alberghiere, segnatamente di quelle sottoposte alla legislazione sugli alberghi, ristoranti e caffè, le quali, dietro compenso, alloggiavano persone o servono sul posto cibi o bevande. Sono escluse le cantine e le mense destinate unicamente al personale dell'azienda, nonché le aziende di ristorazione integrate nei locali di negozi di vendita del commercio al minuto, per le quali fanno stato le medesime condizioni di lavoro e i medesimi orari d'apertura di quelli vigenti per il negozio stesso. Non sono considerati lavoratori, conformemente al contratto collettivo:
  - a. i membri della famiglia del datore di lavoro (coniuge, figli, genitori, fratelli e sorelle);
  - b. i dirigenti dell'azienda (direttori, gerenti, ecc.) e i membri delle loro famiglie;
  - c. gli apprendisti ai sensi della legislazione sulla formazione professionale;
  - d. gli allievi di scuole professionali durante corsi scolastici;
  - e. il personale occupato esclusivamente o prevalentemente in un'azienda accessoria oppure nell'economia domestica. Sono considerate aziende accessorie quelle che non alloggiavano persone né servono sul posto cibi o bevande dietro remunerazione e che non sono esclusivamente a disposizione dei clienti;
  - f. i musicisti, gli artisti ed i disco-jockeys;
  - g. il personale viaggiante nelle ferrovie.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate in cinque esemplari e motivate, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato. (A20)

3003 Berna, il 7 gennaio 1983

Ufficio federale dell'industria,  
delle arti e mestieri e del lavoro

**Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist**

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Am 4. Januar 1983 ist an Frau Furter-Leser Madeleine, Falkenstr. 10, in 7310 Bad Ragaz, als Geschäftsinhaberin der Firma W. Lesler, Lederwaren, 7270 Davos Platz, die Bewilligung erteilt worden, das Geschäft durch einen Totalausverkauf zu liquidieren.

Mit dieser Bewilligung wurde Frau M. Furter-Leser, von Staufen AG, für die Dauer von 5 Jahren, beginnend am 1. Mai 1983, verboten, auf dem Gebiete der ganzen Schweiz ein gleiches oder ähnliches Geschäft zu eröffnen, zu übernehmen oder sich an einem solchen zu beteiligen (Art. 16 der eidg. Ausverkaufsverordnung). (A43)

7001 Chur, den 4. Januar 1983

Kantonale Polizeibehörde Graubünden  
Pass- und Patentbüro: J. Looser

**Office du registre des bateaux du canton de Vaud****Réquisition d'immatriculation**

- Epoque et lieu de construction du bateau, ainsi que nom du constructeur: 1982, à Les Herbiers, Vendée (F), par Jeanneau.
  - Type du bateau et matériel de construction: voilier lesté Jeanneau Rush, en polyester.
  - Tonnage et force en chevaux: 3200 kg; 15 CV.
  - Nom du bateau: Rush (VD 19 282).
  - Longueur: 9,20 m.  
Largeur: 3,15 m.  
Tirant d'eau: 1,40 m.
  - Nom, nationalité et domicile du propriétaire: Brünisholz Alain-Louis, fils de René, originaire d'Essert FR, domicilié à Clarens, rue Gambetta 34.
  - Eaux sur lesquelles le bateau est utilisé: Lac Léman. Port d'attache: Clarens-Le Basset/Montreux.
- Toute opposition à l'inscription doit être faite, par écrit, auprès de l'office dans un délai de 10 jours dès la présente publication.
- Sommaire est faite à tous ceux qui prétendent posséder des droits réels sur le bateau, ou des titres à la constitution de droits réels ou à l'inscription d'une annotation, de déclarer leurs droits par écrit dans les 10 jours à l'office, en produisant leurs moyens de preuve, faute de quoi ils seront réputés avoir renoncé au droit réel ou à l'annotation. (A42)

1000 Lausanne, le 7 janvier 1983

Le conservateur du registre des bateaux:  
C. Haefliger

**Immobilier de Gestion et de Participations Igespar S.A., à Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 décembre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 janvier 1983, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Robert Iselin, directeur, Kredietbank (Suisse) S.A., boulevard Georges-Favon 18, 1211 Genève 11. (A33)

1700 Fribourg, le 29 décembre 1982

Le liquidateur

**S.I. Farabèche A en liquidation, Pully**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1982, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 31 janvier 1983 auprès du liquidateur, M. Jean Wolf, à Montreux. (A6)

1000 Lausanne, le 17 décembre 1982

Le liquidateur

**S.I. Farabèche B en liquidation, Pully**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1982, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 31 janvier 1983 auprès du liquidateur, M. Jean Wolf, à Montreux. (A7)

1000 Lausanne, le 17 décembre 1982

Le liquidateur

**S.I. Farabèche C en liquidation, Pully**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1982, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 31 janvier 1983 auprès du liquidateur, M. Jean Wolf, à Montreux. (A8)

1000 Lausanne, le 17 décembre 1982

Le liquidateur

**S.I. Farabèche D en liquidation, Pully**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1982, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 31 janvier 1983 auprès du liquidateur, M. Jean Wolf, à Montreux. (A9)

1000 Lausanne, le 17 décembre 1982

Le liquidateur

**Résidence et Services Montreux S.A. en liquidation, Montreux**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 1982, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 31 janvier 1983 auprès du liquidateur, M. Michel Rapin, à Montreux, en l'étude du notaire Pascal Pittet, rue du Théâtre 3, Montreux. (A10)

1000 Lausanne, le 15 décembre 1982

Le liquidateur

**S.I. La Perretaz en liquidation, Montreux**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 20 décembre 1982, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 31 janvier 1983 auprès du liquidateur, M. Michel Rapin, à Montreux, c/o Etude du notaire Pascal Pittet, rue du Théâtre 3, Montreux. (A5)

1000 Lausanne, le 20 décembre 1982

Le liquidateur

**Roquazur S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Selon décision de l'assemblée générale du 29 décembre 1982, Roquazur S.A. est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis à l'Etude de Me Olivier Verrey, notaire, place Saint-François 5, à Lausanne. (A34)

1000 Lausanne, le 29 décembre 1982

Le liquidateur

**Préconstructions S.A., à Romont**

Réduction du capital et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire de la société, du 15 décembre 1982, a décidé de réduire le capital social de fr. 130 000.- à fr. 50 000.-, par l'annulation et le remboursement à la valeur nominale de fr. 1000.- de 80 actions.

Conformément à l'art. 733 CO, les créanciers sont informés qu'ils pourront produire leurs créances auprès de «Préconstructions S.A.», route de Fribourg 26, à Romont, dans un délai de deux mois dès la troisième publication du présent avis et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A38)

1680 Romont, le 15 décembre 1982

Le conseil d'administration

**Société Immobilière Garage Joseph S.A., en liquidation, Ste-Croix**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

 **Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 décembre 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société le 1er janvier 1983.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main des liquidateurs, Mlle Henriette Jaques et M. Adalbert Jaques, p.a. Fiduciaire Adalberti Jaques, case postale 107, 1450 Ste-Croix, dans le délai d'un mois, à partir de la troisième publication de cet avis. (A45)

1450 Ste-Croix, le 3 janvier 1983

Les liquidateurs

**Gemosa S.A., in Lugano**

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO

**Seconda pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti ha deciso il 30 dicembre 1982 di ridurre il capitale della società da fr. 500 000.- a fr. 50 000.- mediante annullamento e il rimborso di 450 azioni al portatore da fr. 1000.- cadauna, interamente liberate, in applicazione degli art. 732 ss CO.

I creditori della società sono informati che entro due mesi dalla terza pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio della decisione assembleare relativa alla riduzione del capitale sociale, potranno produrre i loro crediti ed esigere di essere soddisfatti o garantiti. Ogni richiesta sull'oggetto dovrà essere presentata al notaio Avv. Luisa Giannella, in Lugano, via Pioda 9. (A39)

6900 Lugano, il 30 dicembre 1982

Gemosa S.A.

**Macshoes Corp. Ltd. in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 16 settembre 1982, la società ha deciso il suo scioglimento, essa non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la denominazione: Macshoes Corp. Ltd. in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi, secondo l'art. 742 CO, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, alla liquidatrice Gesfid SA, via Peri 21, 6900 Lugano. (A46)

6900 Lugano, il 4 gennaio 1983

La liquidatrice:  
Gesfid SA

**Ricerca eredi sconosciuti**

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 12 luglio 1982 dell'Avv. Pierpaolo Caldelari, Lugano, diffida chiunque ritenesse di essere erede della defunta

Boucneau Karla,

figlia di Bernhard Berger e Ina Gentzke, nata ad Hannover (D) l'8 luglio 1895, già domiciliata a Lugano, deceduta a Lugano il 28 marzo 1982, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla presente grida. (A19)

6900 Lugano, il 14 dicembre 1982

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo

**Öffentliches Inventar**

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Dreyfuss Marcel, 1905, von Deutschland, in Baden wohnhaft gewesen, mit Aufenthalt in Lengnau, gestorben am 22. Dezember 1982.

Eingaben an die Gemeindekanzlei der Stadt Baden.

Frist: bis 10. Februar 1983.

(A44)

5400 Baden, den 5. Januar 1983

Bezirksgericht

**Aufforderung gemäss Art. 89 HRGv**

Wird nicht innert 30 Tagen seit dieser Publikation beim Handelsregisteramt Zug ein Interesse an der Aufrechterhaltung nachstehender Gesellschaften geltend gemacht, so werden diese Firmen im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

Chaentibach Immobilien AG, Zug

Eximinter AG, Zug

Intermarco Adverüsung AG, Zug

Itermi AG, Zug

Kolor Investments AG, Zug

Nordema Handels- und Verwaltungs AG, Zug

Roweco AG, Zug

Sebama AG, Zug

Vulcanus A.G., Zug

(A41)

6301 Zug, den 4. Januar 1983

Handelsregisteramt Zug

# Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**319427.** Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1982.  
«Meli-Fruchtsäfte AG Mellingen, Bahnhofstrasse 50, 5507 Mellingen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 196606. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Februar 1982 an.

Kohlensäurehaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken, einschliesslich solche in konzentrierter und pulverisierter Form; alkoholfreie und vergorene Obst- und Fruchtsäfte und deren Konzentrate; alkoholfreie Mischgetränke, einschliesslich solcher mit Beimischung von Milch oder Milchserum; Brauselimonaden; moussierende und nicht moussierende Erfrischungs- und Fruchtgetränke; Mostextrakte; Moste, einschliesslich Süssmost; alkoholfreie und alkoholische Aromen, Essenzen und Extrakte (auch als ätherische Öle) für Getränke; Weine, Spirituosen, Liköre und gebrannte Wasser; alle vorerwähnten Produkte entweder aus Äpfeln hergestellt oder Äpfel in irgendeiner Form enthaltend oder ein natürliches Apfelaroma enthaltend. (Int. Kl. 32, 33)



**319428.** Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1982.  
«Meli-Fruchtsäfte AG Mellingen, Bahnhofstrasse 50, 5507 Mellingen. - Fabrikation und Handel.

Kohlensäurehaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken, einschliesslich solche in konzentrierter und pulverisierter Form; alkoholfreie und vergorene Obst- und Fruchtsäfte und deren Konzentrate; alkoholfreie Mischgetränke, einschliesslich solcher mit Beimischung von Milch oder Milchserum; Brauselimonaden; moussierende und nicht moussierende Erfrischungs- und Fruchtgetränke; Mostextrakte; Moste, einschliesslich Süssmost; alkoholfreie und alkoholische Aromen, Essenzen und Extrakte (auch als ätherische Öle) für Getränke; Weine, Spirituosen, Liköre und gebrannte Wasser; alle vorerwähnten Produkte entweder aus Äpfeln hergestellt oder Äpfel in irgendeiner Form enthaltend oder ein natürliches Apfelaroma enthaltend. (Int. Kl. 32, 33)

# Meli

**319429.** Hinterlegungsdatum: 4. März 1982.  
Carlton and United Breweries Limited, 16 Bouverie Street, Carlton (Victoria, Australien). - Fabrikation und Handel.

Bier, Ale, Lager, Porter und andere gebrannte Flüssigkeiten; Zusatzprodukte zum Gebrauch in der Herstellung der genannten Waren, einschliesslich Hopfenextrakte und andere bei der Hopfenreinigung entstehende Produkte. (Int. Kl. 31, 32)



**319430.** Hinterlegungsdatum: 8. März 1982.  
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 8. September 1981. System 3R International Aktiebolag, Stockholm (Schweden); Korrespondenzadresse: Sorterarogatan 1, Vällingby (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Maschinelle Geräte zum Auswechseln von Werkzeugen an Werkzeugmaschinen; Fördervorrichtungen für Kleinteile, nämlich Greifer als Maschinenteile von Montagebändern für elektrische Geräte. (Int. Kl. 7, 8)

# 3Robomatic

**319431.** Hinterlegungsdatum: 6. April 1982.  
Elma-Electronic AG, Schöneich, 8620 Wetzikon ZH. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 192330. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. April 1982 an.

Elektromechanische und elektronische Bauteile nämlich Gehäuse, Kartenmagazine, Einschübe, Schränke und Pulte, Drehschalter und Drehknöpfe. (Int. Kl. 7, 9)

# ELMA

**319432.** Date de dépôt: 8 avril 1982.  
Protamar S.A., 1, carrefour de Rive, 1207 Genève. - Commerce.

Préparation pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuse; machines à calculer; appareils extincteurs; papier, carton, journaux et périodiques, livres; articles pour reliures; photographies; papeterie, matières adhésives (pour la papeterie); matériaux pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés; cuir et imitations du cuir, peaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes, fouets, harnais et sellerie; vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles; jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport (à l'exception des vêtements); ornements et décoration pour arbres de Noël. (Cl. int. 1, 3, 9, 16, 18 25, 28)



**319433.** Hinterlegungsdatum: 8. April 1982.  
Howag AG, in der Gupf 3, 5610 Wohlen AG. - Fabrikation.

Elastische Mikrotelefondrähte, Zuleitungskabel für Bügeleisen und Zurlampen sowie Verlängerungskabel. (Int. Kl. 9)

# etiro

**319434.** Hinterlegungsdatum: 13. April 1982.  
Airtool AG, Seesstrasse 145, 8703 Erlenbach ZH. - Handel.

Windsurfing-Geräte und -Zubehör, nämlich Trapeze, Segeltaschen, Schuhe, Surfing-Anzüge, Schwimmwesten; Sport- und Freizeitbekleidung. (Int. Kl. 9, 12, 25, 28)

# TORNADO

# SWIRF

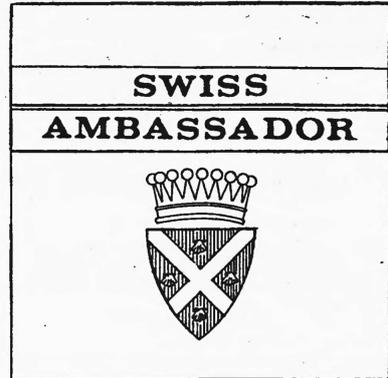
**319435.** Hinterlegungsdatum: 13. April 1982.  
Otto Steinmann & Co. AG (Otto Steinmann & Cie S.A.) (Otto Steinmann & Co. Ltd.), Pilatusstrasse 2, 5610 Wohlen AG. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 193803. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. April 1982 an.

Gewobene und geflochtene Bänder, Litzen und Kordeln aus natürlichen und synthetischen Materialien, elastisch und unelastisch. (Int. Kl. 26)



**319436.** Date de dépôt: 13 avril 1982.  
Jean Menthonnex, le Château, 1605 Chèvres. - Fabrication et commerce.

Trousses de toilette en cuir, en textile et en matière synthétique, sacs de voyage, sacs et vêtements de sport, housses de protection pour vêtements, objets de maroquinerie fine, à savoir porte-monnaie, portefeuilles, articles de bureau; bijouterie; peignoirs et robes d'intérieur; parfums, tous les produits précités de provenance suisse. (Cl. int. 3, 14, 16, 18, 20, 25)



**319437.** Hinterlegungsdatum: 1. September 1982.  
Inter Vinis S.A., Zugerstrasse 45, 6330 Cham. - Handel.

Spanische Weine. (Int. Kl. 33)

# Gastrijo

## GRAN RESERVA

**319438.** Hinterlegungsdatum: 1. September 1982.  
Inter Vinis S.A., Zugerstrasse 45, 6330 Cham. - Handel.

Spanische Rotweine. (Int. Kl. 33)

# Montebuena

## TINTO

**319439.** Date de dépôt: 5 avril 1982.  
Wheelabrator-Frye, Inc., Liberty Lane, Hampton (New Hampshire, USA). - Fabrication et commerce.

Machines de nettoyage à soufflerie centrifuge et leurs parties. (Cl. int. 7)



**319440.** Date de dépôt: 13 avril 1982.  
Nazareno Gabrielli S.p.A., Tolentino (Macerata, Italie). - Fabrication et commerce.

Articles d'argenterie, joaillerie, bijouterie en vrai et en faux; cartonnages, agendas, albums, carnets de poche, carnets de table, étuis portefeuilles, étuis porte-feuilles avec date, porte-ordonnances, répertoires téléphoniques de table, répertoires téléphoniques de poche, sous-main, étuis pour cartes à jouer, cartables pour papier à lettres, porte-crayons, porte-carte routière, nécessaires de bureau, passe-partout à portraits; papier, carton, imprimés, journaux et périodiques, livres, articles pour reliures; photographies; papeterie, matières adhésives (pour la papeterie); matériaux pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés; crayons, stylos; porte-allumettes, briquets, étuis à cigarettes, cendriers, nécessaires pour fumeurs. (Cl. int. 1, 14, 16, 28, 34)



**319441.** Hinterlegungsdatum: 27. August 1982.  
Samen Mauser AG, Zürichstrasse 98, 8600 Dübendorf. - Produktion und Handel.

Für biologischen Anbau getestete Sorten von Gemüse-, Wiesen- und Rasensamen; Samen für die Gründüngung; natürliche Pflanzenschutzmittel; Gartenbauwerkzeug. (Int. Kl. 1, 5, 8, 21, 31)



**319442.** Hinterlegungsdatum: 16. April 1982.  
«Elmass» Walter Bühler, Schlossstrasse 39, 8207 Schaffhausen. - Fabrikation und Handel.

Ständer für Gewehrauflage. (Int. Kl. 13)

**elfix**

**319443.** Hinterlegungsdatum: 21. April 1982.  
Laurette Meyer, Homburgweg 6, 4144 Arlesheim; Korrespondenzadresse: Dr. M. Antonioli AG, St. Alban-Tal 36, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 192540 von Dr. M. Antonioli, Zollikon (Zürich). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. April 1982 an.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)



**319444.** Hinterlegungsdatum: 21. April 1982.  
Laurette Meyer, Homburgweg 6, 4144 Arlesheim; Korrespondenzadresse: Dr. M. Antonioli AG, St. Alban-Tal 36, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 192668 von Dr. M. Antonioli, Zollikon (Zürich). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. April 1982 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

**Rheumulgen**

**319445.** Hinterlegungsdatum: 21. April 1982.  
Laurette Meyer, Homburgweg 6, 4144 Arlesheim; Korrespondenzadresse: Dr. M. Antonioli AG, St. Alban-Tal 36, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 193226 von Dr. M. Antonioli, Zollikon (Zürich). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. April 1982 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

**VASTOL**

**319446.** Hinterlegungsdatum: 21. April 1982.  
Laurette Meyer, Homburgweg 6, 4144 Arlesheim; Korrespondenzadresse: Dr. M. Antonioli AG, St. Alban-Tal 36, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 194812 von Dr. M. Antonioli, Zollikon (Zürich). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. April 1982 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)



**319447.** Hinterlegungsdatum: 21. April 1982.  
Laurette Meyer, Homburgweg 6, 4144 Arlesheim; Korrespondenzadresse: Dr. M. Antonioli AG, St. Alban-Tal 36, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 195015 von Dr. M. Antonioli, Zollikon (Zürich). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. April 1982 an.

Pharmazeutische und diätetische Produkte. (Int. Kl. 5)



**319448.** Hinterlegungsdatum: 23. April 1982.  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, 8802 Kilchberg ZH. - Fabrikation. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 189913. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Januar 1982 an.

Schokolade. (Int. Kl. 30)



Die Marke wird in schwarzer und roter Schrift auf goldenem Hintergrund ausgeführt.

**319449.** Hinterlegungsdatum: 23. April 1982.  
G. Blatti AG, Industriering 36, 8134 Adliswil. - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 190293. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Februar 1982 an.

Glasähnlicher Kunstharz-Belag. (Int. Kl. 2)

**protekta**

(Durchgesetzte Marke)

**319450.** Hinterlegungsdatum: 27. April 1982.  
PEKA-Metall AG, Luzernerstrasse 19a, 6295 Mosen. - Fabrikation und Handel.

Abfallerimer mit Eisenbeschlag und Kunststoffdeckel. (Int. Kl. 6, 21)



**319451.** Hinterlegungsdatum: 28. April 1982.  
Gusti Liedl, Löwenstrasse 64, 8001 Zürich. - Handel.

Kaffee aus Arabica-Bohnen. (Int. Kl. 30)

**café**



**arabica blend**

**319452.** Hinterlegungsdatum: 28. April 1982.  
VIA Rail Canada, Inc., 1801 McGill College Avenue, Suite 1300, Montreal (Quebec, Kanada). - Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser. (Int. Kl. 12)

**VIA**

**319453.** Hinterlegungsdatum: 29. April 1982.  
B. Nischelwitzer, 8586 Erlen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 190730. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1982 an.

Kuhstalleinrichtungen, nämlich Anbindevorrichtungen, Selbsttränkebecken, Kalberboxen, Selbstfangressgitter und Liegeboxenunterteilungen; Schweinestalleinrichtungen, nämlich ABERKELBUCHTEN, Einzelstände, Trenngitter und dazugehörige Buchtentüren, Futterautomaten, Futtertröge; Pferdestalleinrichtungen, nämlich Pferdeboxen und -einzelstände, Futterkrippen, Geschirr- und Sattelträger, Pferdebesonnungsanlagen; Stallventilationsfenster und Stalltüren. (Int. Kl. 6, 7, 9, 11, 18 bis 21)

**nima**

## EUROFIMA Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial Basel

**6½% Anleihe 1970-87 von Fr. 30 000 000**

(Valoren-Nummer 105 256)

Die EUROFIMA hat beschlossen, den noch ausstehenden Betrag von Fr. 14 496 000.- dieser Anleihe, gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen, auf den **15. Mai 1983** zur Rückzahlung zum Nennwert zu kündigen.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 15. Mai 1984 und folgende, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, den 7. Januar 1983

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## Décharge d'En Craux SA, Châtel-St-Denis

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 21 janvier 1983, à 14 h. 30, dans les bureaux de Larifoods SA, rue Martery 36, à Lausanne.

Ordre du jour de l'assemblée:

1. Opérations statutaires pour l'exercice 1979.
2. Opérations statutaires pour l'exercice 1980.
3. Nominations statutaires.
4. Divers.

La vérification de la qualité d'actionnaires sera faite dès 14 h.

L'administrateur

# BSI 1873

**Banca della Svizzera Italiana**  
Sede centrale Lugano

## CONVOCAZIONE

**Mercoledì 19 gennaio 1983, alle ore 11.00, presso il nostro stabile amministrativo di St. Anna, Via Peri 23, Lugano, è indetta una**

### Assemblea dei portatori di certificati di partecipazione

con il seguente

#### ORDINE DEL GIORNO:

1. Adesione alla proposta modifica degli articoli 2, 4 e 5 dello Statuto sociale.

A decorrere dal 7 gennaio 1983 il testo della modifica statutaria proposta può essere consultato dai portatori di certificati di partecipazione presso la sede o una succursale della Banca.

I portatori di certificati di partecipazione che desiderano partecipare all'assemblea possono ritirare il biglietto d'ammissione entro il 17 gennaio 1983 presso la sede o una succursale della Banca, contro deposito dei certificati di partecipazione o consegna di un documento comprovante il deposito dei medesimi presso un'altra banca.

Lugano, 10 dicembre 1982 Per il Consiglio di Amministrazione  
Il Presidente: Avv. Dott. E. Tenchio

- Kompetent, umfassend und persönlich
- Kunden-typische Applikationen
- Gutsausgebaute Software, gutproportionierte Hardware
- Gründliche, individuelle Schulung
- Partnerschaftliche Betreuung après-vente

# Beratung und Betreuung à la Pebe:

Pebe Datentechnik bietet die

überdurchschnittlich gutsausgebaute, bis ins Detail durchdachte Software. Eine ideale Ausgangslage für individuelle Wünsche und Ansprüche. Die Voraussetzung für preiswerte

Software überhaupt. Dazu: technisch hochstehende CTM-Computer und Peripheriegeräte sowie eine Pebe-typische Beratung und Betreuung: umfassend, intensiv, persönlich. Ganz im Sinne einer echten Partnerschaft.

- Datenverarbeitung und Textverarbeitung in einem Gerät - Schweizer Normtastatur
- Konsequente Kompatibilität innerhalb des gesamten CTM-Programms



#### Beratung und Betreuung à la Pebe.

Ein Thema, das uns interessiert:

- Nehmen Sie mit uns Kontakt auf, am besten telefonisch unter
- Wir wünschen vorerst noch mehr Informationen über:
  - CTM-Computer und Peripheriegeräte
  - CTM-Textsystem

Wir suchen nach einer Lösung für folgendes Problem:

Name: \_\_\_\_\_  
Firma: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

# pebe

Pebe Datentechnik AG 8800 Frauenfeld Wespenstrasse 15  
054 - 3 31 21

Wir übernehmen gegen bar für Exportzwecke, Liquidations- und Restposten aller Art von Fabriken, Versicherungen, Banken und Konkursämtern

#### Firma Tadorskin

Friedentalstrasse 7, 6004 Luzern,  
Telefon 041 36 42 24 oder Telex  
862742 tad ch

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkursämtern, Banken usw.

#### Roby's Überschusswaren AG

Amerbechtstrasse 45, 4057 Basel  
Tel. 061 32 76 66, Telex 652 58

## Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1979-1981

Im April 1982 erschien als Sonderheft Nr. 94 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

### Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1979-1981.

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1979-1981 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

## Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979-1981

Un 94e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail a paru en avril 1982; il est intitulé:

### Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979-1981.

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1979-1981 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 35 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables sur le compte de chèques postaux: 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.